

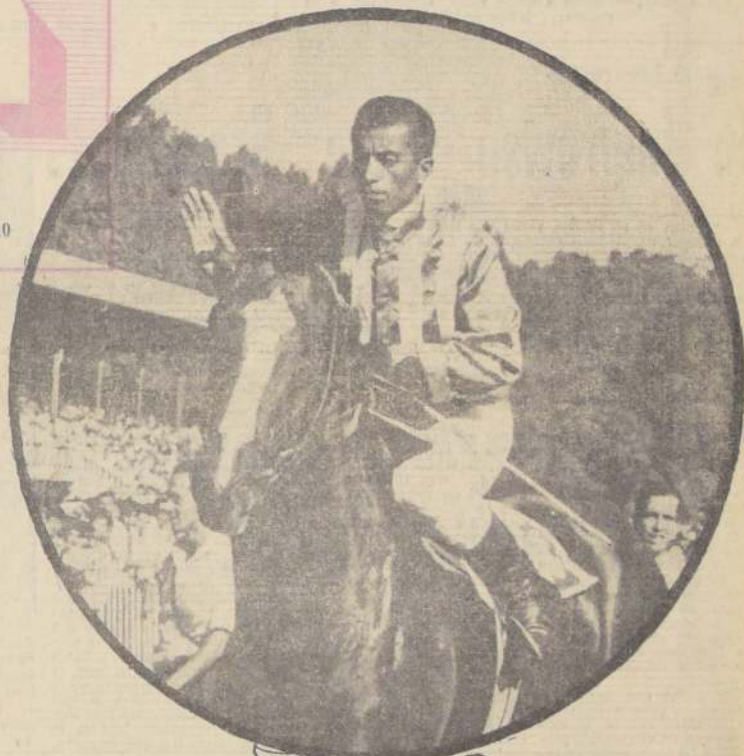
# CONTRATODOS, FACIL EN "EL DERBY"

## La Nación

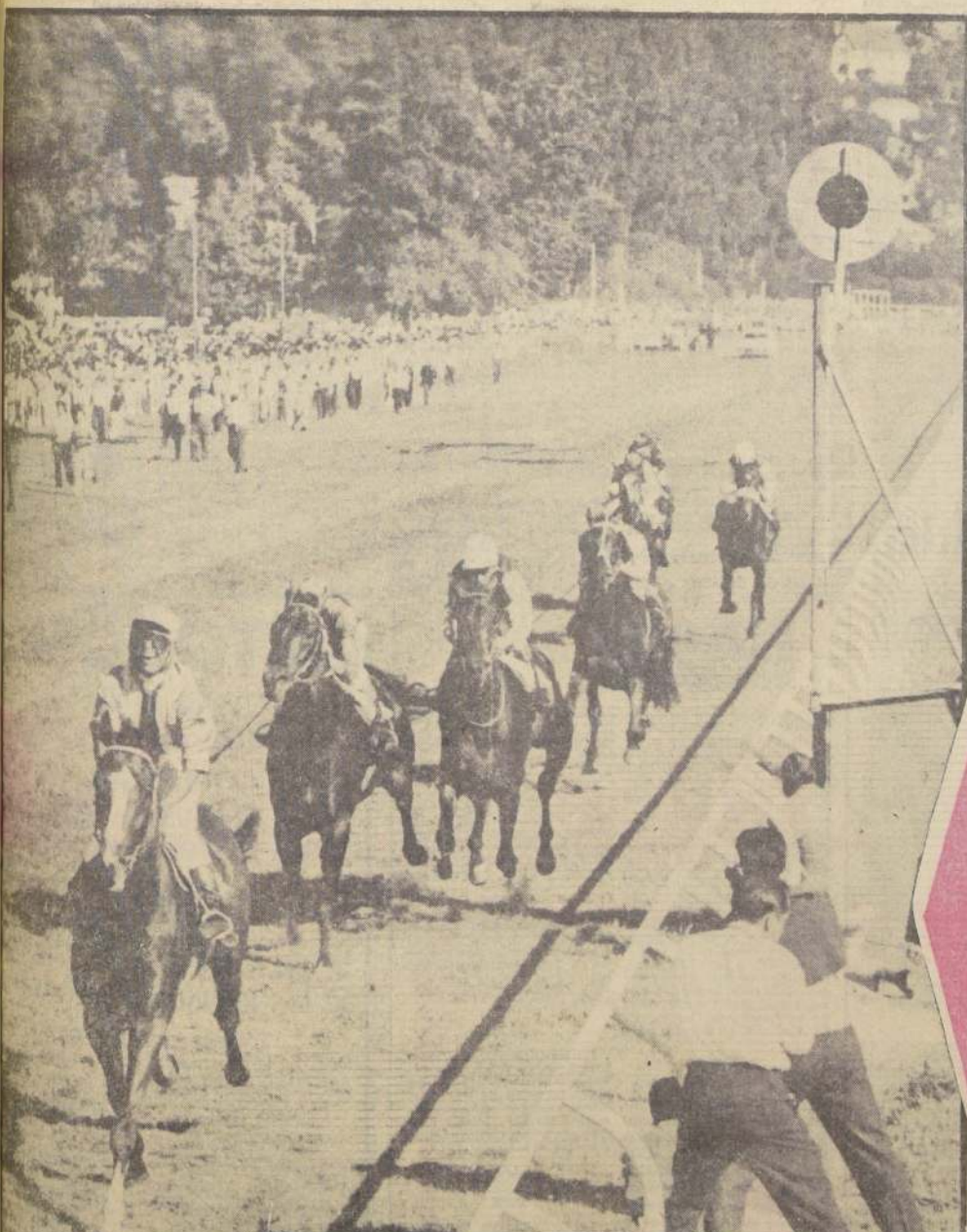
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LII — Santiago de Chile — Lunes 22 de Enero de 1968 — Precio: E° 0,50 — Edic. Aérea: E° 0,50 — N.º 18.310

ENRIQUE ARAYA recibe la ovación de los viñamarinos. Fue su sexto triunfo en este clásico. (ARRIBA).—SE DA LA LARGADA AL "DERBY 1968" y Fuero Real, por los palos, toma leve ventaja. Colosal, levantado por su jinete, queda último



CONTRATODOS finaliza los 2.400 metros y Enrique Araya muestra la alegría del triunfo. Fuero Real posterga a la tercera ubicación al favorito Quilche.



"El Triunfo Es de Ellos"

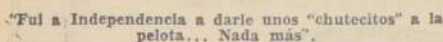
"Tenía Enorme Confianza"



ARAYA, ARTIFICE DE LA VICTORIA



El destacado entrenador nacional ha vuelto a la cancha, pero sin dirigir a Universidad Católica.- Después de tres días en Santiago, de regreso de Lisboa, su cordialidad no ha logrado romper sus reservas para opinar con amplitud sobre la UC, su fútbol y el Octogonal.- El martes será el día "D".



El sábado conversamos con el cotizado coach, pero sus respuestas fueron más que nada diplomáticas. Prefirió no referirse a Universidad Católica, ni siquiera en el as-

Pero ayer en la mañana nuevamente apareció en la cancha Fernando Riera y practicó sólo. Porque los entrenadores también se entrenan. Es indispensable para poder enseñar con el ejemplo. Y no dijo nada trascendente... al menos en el aspecto profesional y en su relación con la Católica. Sergio Cruzat, nuevo director técnico de Deportes Concepción, vino a conversar con él para conseguir algunos jugadores. "Yo no puedo decidir hasta el martes, cuando me haga cargo del plantel. Entonces veremos..." le dijo Riera.



**VENTA DE ENTRADAS**  
Desde las 10 de la mañana hasta las 20 horas  
ruidosamente, entradas para todas las localidades  
para el público en general en los siguientes locales:

**COLO COLO**  
Cienfuegos 41  
**U. CATOLICA**  
Portugal y Alameda  
**CASA SEDERAP**  
B. O'Higgins 3401  
**Est. U. CATOLICA**  
Est. NACIONAL

**U. DE CHILE**  
Santa Lucía  
**CASA Hernán**  
Galería Imp.  
**CASA SPORT**  
Franklin 11  
**EST. INDEPENDENCIA**

**PASTELERIA LA WALLY**  
Recoleta 404

**ABONOS**  
En las sedes de los clubes Colo Colo, Universidad Católica y Universidad de Chile están en venta para el público en general abonos para el costo de \$ 60.000.

















Con una entrada por el centro del área, veloz y de mucha fuerza, Lowe consiguió el quinto tanto para la R. D. A. Con este triunfo, los alemanes, han conseguido frente a equipos chilenos el mismo marcador en tres oportunidades. En Leipzig, contra la "U" y contra Colo Colo.



El puntero izquierdo de Santiago Morning ha sido un refuerzo de gran importancia para Colo Colo. Su habilidad y espíritu de lucha han encajado perfectamente con el fútbol vibrante que ponen los albos en estas confrontaciones internacionales.

## La "U" Arañó el Triunfo

La calidad del fútbol que se está viendo en este certamen Octogonal, fue lo que más influyó en el ánimo de nuestra afición para no encontrar bueno el cotejo entre Racing y la "U". Hubo indiscutiblemente en los primeros 45 minutos de juego una superación neta de las defensas sobre los ataques. Ni Araya, que está con una rodilla golpeada, consiguió darle mayor interés y espectacularidad al encuentro; ni Daucik con sus veloces entradas, tampoco. Es que resulta difícil poder meter un encuentro entre equipos sudamericanos, que se conocen, se toman y se respetan, en un programa donde antes se ha visto otro fútbol, más directo, más ágil y donde está ausente esa mentalidad defensiva táctica, que retrasa el juego, lo tranquiliza y mediante un constante movimiento de balón, trata de quebrar la resistencia del contrario.

Hubo momentos, en el choque de los empujones, que estaban en un cuarto de cancha, casi los dos plantones, chocando, empujando por llevarse a su zona. Y en este juego es natural que haya roces, soltes, emociones, y reacciones violentas. Siempre sucederá lo mismo cuando se juega un fútbol de "patetas", de marcación al centímetro. La "U" no es una excepción. Pero todo cambió en el período final y a contar de los primeros quince minutos. La "U" creció como la onda, entró en el fútbol que le es característico. Se desplazó con mayor soltura. Ovidio Castro soltó todas las amarras que lo mantenían en el período inicial y fue un excelente acompañante de Leonel por el costado izquierdo, al paso que por el otro sector y aprovechando el ensucio del "panadero" Díaz, el chico Araya levantó justo para conseguir el gol del empate. Pero ya se iba, una "U", otro equipo, con fibra, con espíritu de lucha, con grandes deseos de conseguir la victoria.

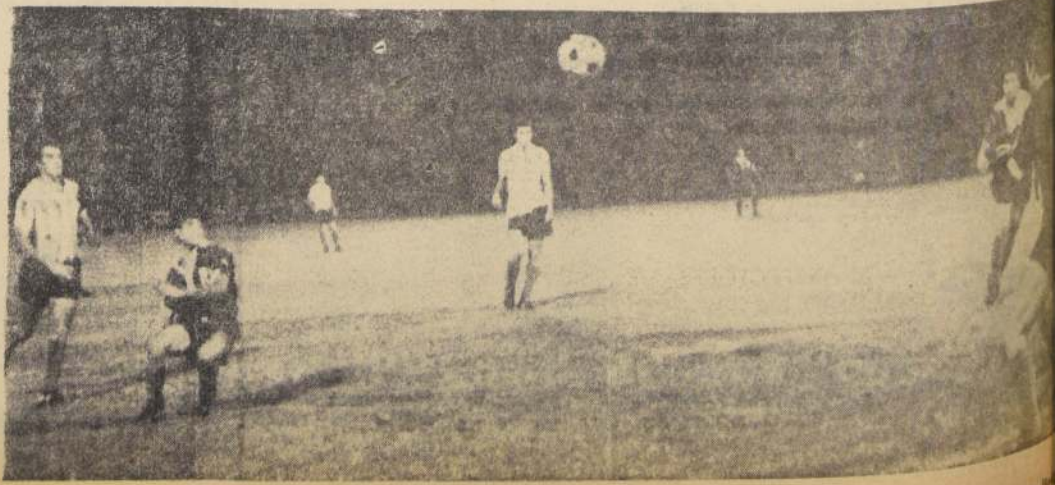
En el mediocampo, Roberto Hodge una figura extraordinaria. Firme en el quite preciso en la entrea y generoso en el fútbol de mediocampo. Fue un mediocampista bueno, donde se estrellaron los arrosos de violencia que parecen ser una condición natural en este cuadro de "Jose".

Racing, ahora con Basile, es otra cosa. Un equipo agresivo, de buen fútbol, pero tremendamente golpador. Equipo que trata de arrasar, de amenazar, metiendo el pie, imponiendo físico, pero a la vez tratando de jugar fútbol. Una dualidad difícil de conseguir, pero que cuando se logra, se llega donde ha llegado Racing, al ser campeón del mundo de clubes. La "U" no está acostumbrada a esta manera de jugar y cuando quiere recordar, cuando quiere equiparar ese rubro, se olvida de lo otro. No hay más que recordar que en el segundo tiempo, cuando hubo menos fatiga, menos roces, el cuadro chileno jugó mejor, es decir, dejó de lado el choque, el golpe, se encontraron y se aplicó a lo tuyo, a lo que sabe hacer. Y también es indudable que debió haber tenido una mejor suerte. El gol que erró Daucik, bien no lo es significado el triunfo que a nadie hubiera sorprendido.

La "U" nos entregó media hora de aquel fútbol que lo llevó a ser considerado un equipo fuera de serie en nuestra media. Y Racing un tiempo, con el único fútbol de campeón mundial, un tanto fútil, sin tanta energía, pero con la agresividad propia de un equipo acostumbrado a competencias de Copa y a certámenes de gran jerarquía. — (A. L. P.)



El partido entre la "U" y Racing tuvo incidentes, conato de gresca, pero felizmente todo fue superado.



Al final levantó el juego Pedro Araya y consiguió en magistral jugada el gol del empate, luego de una combinación excelente con

## Brillo Inicial Apagado por los Errores Finales

Mucha gente que no vio a los alemanes frente a Universidad de Chile, y se enteró de la exhibición extraordinaria solamente por los comentarios y opiniones del partido, guardó ciertas reservas para referirse a la selección germana al término del primer tiempo contra Colo Colo. Es que el cuadro popular ganaba dos a uno haciendo un gran partido, mostrando clase internacional y solucionando problemas que el campeón chileno estuvo lejos de neutralizar noches antes. Fuera de ello, la defensa alba controló bien a la veloz y hábil vanguardia alemana, especialmente el lateral izquierdo José González, que en su duelo personal con el puntero Hoge —extraordinario en el debut— salió airoso constantemente, marcando con inteligencia y vendose arriba cuando tuvo la oportunidad de hacerlo. Sin duda, el popular "Pelao" colocolino hizo un excelente partido. Junto a él también hubo otra figura que repitió el cometido que hiciera frente a Racing: el mediocampista argentino Roberto Zywicki, eficiente como en la zona de transición, que en el primer tiempo fue de Colo Colo, y proyectándose al ataque como el mejor de los forwards. En suma, enorme aporte de potencia, técnica y disparo, fundamentales en la expedición del Cacique.

Lamentablemente, en el complementario los alemanes demostraron que tenían mucho que decir aún, y Colo Colo, a su vez, que carecía del físico y los recursos para mantener lo conquistado hasta el momento. Incluso la salida de Mario Moreno —conviniendo en que estaba agotado— restó más posibilidades cuando el partido pertenecía a los teutones por tres a dos. El puntero fue reemplazado por Honerino Landa, sin fútbol y sin estado físico. O sea un cambio absurdo: sobre todo si pensamos que en la banca estaba el argentino Alvarez, que había jugado promisorios minutos contra Racing. Por lo menos existía la seguridad de que se encontraba en plenas condiciones.

Y en la defensa cedió Valentini y también se abrió la puerta por donde entrarían Frenzel, Lowe y Kreige. "reservas" estos dos últimos que ingresaron en el segundo tiempo para hacer olvidar a los titulares Hoge (¡qué bien lo anuló González!) y Noldner. Atrás, Brandsch, lateral izquierdo e Irmschel, sólidos, solventes y positivos en la contención y en el apoyo, terminaron por apagar los arreos ofensivos albos y cautelaron idealmente los tantos del triunfo. A la postre, Alemania reiteró su superioridad con un marcador exagerado, pero justo.

ADAMOL



Víctor Zelada, lentamente va encontrándose con su mejor forma. El receso obligado de dos meses, cuando fue operado de los meniscos, ha retardado su vuelta. Sin embargo, está cumpliendo en gran forma.



El "motoneta" Hoge hábil puntero derecho del pa germano, se ha transformado en un ídolo del público chileno, al igual que en Berlín, donde lo llaman "Jimmy".



El zaguero Brandsch se cueiga de las mallas y muestra en su rostro la impotencia. Colo Colo sorprendió al cuadro alemán con un excelente primer tiempo.



LA NOCHE NEGRA DE ARAYA.— El puntero internacional afectado de un golpe en la rodilla, solo a medias. Fue fácil presa para el internacional argentino, "Panadero" Díaz.



# FALTA DE AGUA EN SU BARRIO?

SOLUCIONELO EN SU CASA CON EQUIPOS HIDRONEUMATICOS

Jacuzzi



## VENTAJAS

- AGUA ARRUENTE
- EXCELENTE Y CONSTANTE PRESION
- FORTI SIMILAR A LA DE LA CIUDAD
- BUEN FUNCIONAMIENTO DE SU CAJONET
- BUEN FUNCIONAMIENTO DE SU BOMBA
- BUENA PRESION PARA RIEGO A MANO O AUTOMATICO
- OPERACION TOTALMENTE AUTOMATICA

LA "REQUISA" NO LE AFECTARA A U.D. ESTE VERANO. CONSULTENOS SIN COMPROMISO

ASSLER Y CIA. S.A.C.I.

SANTA ELENA 1486 FONOS 568021

# THERMO

KING



EQUIPO DE REFRIGERACION PARA TRANSPORTES Y CAMARAS

- DE CARNE, AVES, FRUTAS, HORTALIZAS, PESCADOS, ETC.
- EN CAMIONES, FURGONES, TRAILERS, CARROS DE FERROCARRIL, AIRE ACONDICIONADO PARA BUSES Y OTROS CON MOTOR A BENZINA O ELECTRICOS

IMPORTADOS EN FUNCIONAMIENTO EN CAMIONES DE ALMACEN, TRANSPORTES CONFECCION - LONGOCHES - BRESLER, ETC.

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES

ASSLER Y CIA. S.A.C.I.

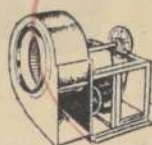
SANTA ELENA 1486 FONOS 568021

INSTALACIONES, SERVICIO PROYECTOS-IMPORTACIONES CREDITOS



UNIDADES EN EXISTENCIA PARA ENTREGA INMEDIATA

# VENTILADORES



- AXIALES Y CENTRIFUGOS
- INDUSTRIALES
- AIRE ACONDICIONADO
- EXTRACCION DE EDIFICIOS
- VENTILACION DE AMBIENTES
- TIPOS SUCCION SIMPLE Y DOBLE
- ROTORES EQUILIBRADOS DINAMICAMENTE
- ENTREGAS INMEDIATAS

FABRICADOS BAJO LICENCIA (U. S. A.) POR ASSLER Y CIA. S. A. C. I.

SANTA ELENA 1486 FONOS 568021

# QUEMADORES DE PETROLEO



ASSLER

Sta. Elena 1486 Fono 568021

# ASSLER Y CIA. S. A. C. I.

## INGENIERIA TECNICA E INDUSTRIAL

Balance General al 31 de Octubre de 1967

CAPITAL AUTORIZADO E\$ 800.000.—  
CAPITAL SUSCRITO ... 800.000.—  
CAPITAL PAGADO ... 784.751.—  
RESERVAS ... 956.551.26

ACTIVO	PARCIALES	TOTALES	EJERCICIO ANTERIOR
DISPONIBLE			
Caja ...	E\$ 21.872.33	E\$ 122.340.27	E\$ 86.942.—
Depositos ...	100.667.74		
RECORRIBLE			
Depositos de fácil liquidación			
Depositos en Bodega ...	65.326.95	652.738.74	533.533.05
Depositos de Ahorro "Sodimac" ...	282.022.01		
Depositos en otras Sociedades y varios ...	308.869.78		
Depositos en Bodega ...	1.437.798.45	1.733.109.25	831.408.18
Depositos en Tránsito ...	285.370.80		
Depositos por Cobrar a corto Plazo			
Depositos por Cobrar ...	320.179.21		
Depositos por Vender ...	722.945.96		
Depositos de Proveedores ...	28.521.47		
Cuentas Corrientes ...	27.089.12		
Depositos del Personal ...	187.399.03		
	1.268.134.69		
Depositos Provision deudas dudosas ...	20.000.—	1.266.134.69	1.233.412.18
SUMAS PARCIALES	E\$ 3.774.382.95	E\$ 2.645.315.41	
TRANSITORIO			
Depositos anticipados, instalaciones y otros ...		3.908.59	20.312.20
UTILIZADO			
Depositos Raíces ...	588.556.12		
Depositos Obreros DFL 2 ...	150.348.75		
Depositos de Herramientas ...	407.761.41		
Depositos de Instalaciones ...	158.301.21		
Depositos Motorizados ...	230.275.79		
	E\$ 1.548.243.22		
Depositos anteriores ...	E\$ 125.179.32	203.684.—	
Depositos del Ejercicio ...	78.504.88		
	E\$ 1.341.839.22		
Depositos inversiones:			
Depositos Habitacional ...	19.326.34	E\$ 1.360.885.56	1.104.295.45
Depositos de Valores ...		59.781.27	66.292.84
TOTALES	E\$ 5.198.938.37	E\$ 4.036.205.70	

## PASIVO

### EXIGIBLE

#### A Corto Plazo

Préstamo Bancario con letra para importaciones de Maquinarias ... E\$ 20.494.16  
Documentos por Pagar ... 103.961.95  
Facturas y Guías de Proveedores por Pagar ... 282.780.47  
Retenciones de Imp. y Leyes Soc. ... 83.859.72  
Cuentas Corrientes ... 49.373.51  
Derechos de Aduana por Pagar ... 11.388.77

#### Provisiones

Impuestos a la Renta ... 180.000.—  
Participación Sindical y Obrera ... 50.781.03  
Participación Empleados ... 298.000.—  
Gratificación Empleados ... 19.293.64  
Varios ... 43.592.88

#### A Largo Plazo

Préstamo Importación Maquinarias ... 40.958.32  
Derechos de Aduana por Pagar ... 21.024.36  
Documentos Varios ... 1.067.83

### TRANSITORIO

Anticipos recibidos de Obras Contratadas en ejecución, menos lo invertido ... 1.955.590.64

### SUMAS PARCIALES

#### NO EXIGIBLE

##### Capital

Autorizado y suscrito, dividido en 800.000 acciones de E\$ 1.00 c.u. ... 800.000.—  
Menos: Por Pagar ... 15.249.—

##### Reservas Sociales

Legal ... 40.000.—  
Eventualidades ... 40.000.—  
Capitalización ... 100.000.—  
Fondo de Futuros Dividendos ... 35.119.77  
Reserva de Capital Propio, proveniente de Utilidades ... 222.358.12

##### Reservas Reglamentarias

Reserva de Capital Propio sobre Activo ... 435.174.33

##### Otras Reservas

Reserva de Cuotas de Ahorro ... 63.899.04  
Utilidad del Ejercicio ... 423.541.54  
Menos: N° 3 Art. 35 Ley de la Renta ... 68.062.13

### TOTALES

E\$ 5.198.938.37 E\$ 4.036.205.70

## EJERCICIO ACTUAL

### PARCIALES

### TOTALES

### EJERCICIO ANTERIOR

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

### PARCIALES

### TOTALES

ACTIVO	PARCIALES	TOTALES	EJERCICIO ANTERIOR
DISPONIBLE			
Caja ...	E\$ 21.872.33	E\$ 122.340.27	E\$ 86.942.—
Depositos ...	100.667.74		
RECORRIBLE			
Depositos de fácil liquidación			
Depositos en Bodega ...	65.326.95	652.738.74	533.533.05
Depositos de Ahorro "Sodimac" ...	282.022.01		
Depositos en otras Sociedades y varios ...	308.869.78		
Depositos en Bodega ...	1.437.798.45	1.733.109.25	831.408.18
Depositos en Tránsito ...	285.370.80		
Depositos por Cobrar a corto Plazo			
Depositos por Cobrar ...	320.179.21		
Depositos por Vender ...	722.945.96		
Depositos de Proveedores ...	28.521.47		
Cuentas Corrientes ...	27.089.12		
Depositos del Personal ...	187.399.03		
	1.268.134.69		
Depositos Provision deudas dudosas ...	20.000.—	1.266.134.69	1.233.412.18
SUMAS PARCIALES	E\$ 3.774.382.95	E\$ 2.645.315.41	
TRANSITORIO			
Depositos anticipados, instalaciones y otros ...		3.908.59	20.312.20
UTILIZADO			
Depositos Raíces ...	588.556.12		
Depositos Obreros DFL 2 ...	150.348.75		
Depositos de Herramientas ...	407.761.41		
Depositos de Instalaciones ...	158.301.21		
Depositos Motorizados ...	230.275.79		
	E\$ 1.548.243.22		
Depositos anteriores ...	E\$ 125.179.32	203.684.—	
Depositos del Ejercicio ...	78.504.88		
	E\$ 1.341.839.22		
Depositos inversiones:			
Depositos Habitacional ...	19.326.34	E\$ 1.360.885.56	1.104.295.45
Depositos de Valores ...		59.781.27	66.292.84
TOTALES	E\$ 5.198.938.37	E\$ 4.036.205.70	

## CUENTAS DE ORDEN

### HABER

Directorio por Garantía ... E\$ 1.400.—  
Letras entregadas en Garantía ... 613.245.78  
Bancos por Boletines de Garantía ... 670.760.17  
Acreedores por Garantía ... 138.834.98  
Responsabilidad por Documentos descontados ... 196.017.45  
Obligaciones Impuestos DFL 2 Corvi ... 21.472.15  
Bancos por documentos en Garantía ... 16.532.30

### TOTALES

E\$ 1.641.730.53 E\$ 1.001.887.96

DEUDAS	EJERCICIO ACTUAL		EJERCICIO ANTERIOR
	Parciales	Totales	Totales
PARTICIPACIONES Y CASTIGOS			
Capitalizado ...	E\$ 78.504.65		
Costo de Formación de Sociedad Anónima	5.091.61		
Costos Inconvertibles ...	21.532.31	E\$ 105.146.60	E\$ 107.215.61
COSTOS			
Costos Generales			
Costos, Jornales y Leyes Soc. ...	532.010.76		
Costos de Mantenimiento ...	27.419.46		
Costos de Operación Activo Inmovilizado ...	62.340.99		
Costos de Operación ...	31.922.61		
Costos de Operación ...	375.683.95	1.029.263.77	851.181.04
Costos Tributarios:			
Costos de Impuesto ...			
Costos de Impuesto Varios ...	9.898.55		
Costos de Impuesto ...	19.754.03		
Costos de Impuesto ...	15.813.03	45.585.61	28.400.75
Costos Financieros:			
Costos de Interés y Descuentos ...		45.827.11	43.545.23
CARGOS			
Cargos a la Renta ...	160.000 —		
Contribuciones Legales ...	19.293.64		
Contribuciones del Personal ...	134.065.27		
Contribuciones del Personal ...	16.754.53	350.113.44	3.430.15
OPERACION DEL DIRECTORIO			
Costos, Gratificación, Participaciones, Bonificaciones y Leyes Sociales del personal de la Sociedad que forman parte del Directorio ...			
Costos de Operación sobre Utilidades ...	413.611.58		
Costos de Operación por asistencia a sesiones ...	26.338.35		
Costos de Operación ...	10.121.32	430.571.25	331.748.32
OPERACION DEL CAPITAL PROPIO			
Costos de Operación ...		88.062.13	88.511.80
Costos de Operación ...		335.479.41	276.378.15
TOTALES			
		E\$ 2.450.151.60	E\$ 2.001.378.85



LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 501 DE 21 DE ENERO DE 1968 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

[illegible]

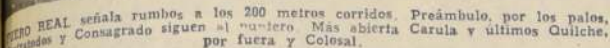
**NOTAS OFICIALES** — LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON \$ 1.000.000.00 EL QUE NO COBRARA TERMINACION — LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION — 2.—LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO — 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL AL PORTADOR DESDE EL LUNES 22 DE ENERO DE 1968 HASTA EL 19 DE JULIO DE 1968 (180 DIAS) CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE \$ 5.000.00 O MAS QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE — 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR SE PAGARA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS LETRAS

ALEJANDRO POILLON LUNA  
Sub Gerente

RODRIGIO SOISSA BATTI  
Matéria

ALFONSO DOMÍNGUEZ ECHENIQUE  
Gerente





...esperábamos el re-  
vencidor al pa-  
...convencer con  
...que animaron es-  
...  
...SALINAS, director  
...y que arribó úti-  
...100 metros no

NO me explico que MUÑEZ, que condecorado, declaró: "Yo y sin problema, altura de los 1.200 metros, no da nada, me molesto, llevando paso a mi la altura, pasó con mu-".

LOS ASTORGA, bajando Puerto Real, escoltados: "Me interesa hacer un camino, no arrancando a 400 metros estimado, pero la verdad, los Contratos pasaron, Araya lo exige, le respondió ad-".

EL TILLO, buen cuadrante, comentó: "Me

—Busqué el campo abierto para la atropellada final.  
—¿Por qué venía tan lejos?  
—Fue su gesto y las primeras distancias es un problema hacerlo emplearse.

---

SERGIO AZOCAR, que tuvo la responsabilidad de dirigir al Puerto Quiliche:

—Pasó con tranquilidad. Se abrió un poco en la recta opuesta. Venía fácil adelante. En la recta final los metros le pesaron. Llegó agotado. Hubo poca lucha.

---

JUAN TORO, conductor de Carpiá:

—Corrí sin problemas. No fue capaz. En los 600 metros finales no podía más.

ENRIQUE ARAYA fue el nombre del día. Pasaron varios minutos para que "su público" le permitiera llegar hasta la Sala de Pexo. Se reclinó en el sillón, se acomodó, premiado por colegas de radio y diarios, conversamos con él "Negro":

El triunfo es de ellos. Del operador, del profesional que se dedica al comercio, al poder de persuasión que me estimuló desde que llegué a Viña del Mar. Yo tenía esta esperanza".

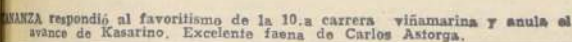
¿Y sus rivales?

"Carrera limpia, sin problemas y sin contratiempos. Satisfacción. Qué es un contrato de capacidad, pero con el trabajo del lunes de Contratos, no le tenía miedo; pero lo respetaba".

Ud. tuvo oportunidad de estar al lado de Cencerro, ¿no? ¿record para esta entrevista?

"Cuenta de haber estado en calidad de corral al lado de Quilche. Una vez se dijo que Quilche era superior a Cencerro, ¿qué opina?"

"Cencerro hubiese sido creo que un caballo de raza, pero no un gran caballo. El mejor de los últimos tiempos".



CONTRATADOS respondió a su apremio —que fu el mejor— y ganó con facilidad El Derby N° 83. La victoria del hijo de Apolo significó el sexto triunfo en esta competencia para el latigo Enrique Araya, que actualmente se desempeña en Brasil y que, de paso en Chile, accedió a dirigir este periódico.

También significó la consagración de un precavador joven, estudioso, al que sólo le falta rendir su examen de grado para obtener el título de médico veterinario. El es Pedro Medina.

Las pizarras anotaron como favorito a Quilche. Era lo esperado. El ganador de "El Ensayo" tenía sobrados méritos para vencer en "El Derby". Lamentablemente, no respondió y apenas pudo defender un tercer puesto. No fue rival para Contratados, que lo superó con largueza en la tierra derecha.

El ganador actuó a la expectativa en esas primeras distancias. En la recta opuesta se ubicó cuarto y, prácticamente, no abandonó esa posición hasta la curva final, donde quedó a "tiro de cañón" de Quelche para pasarlo —como decíamos— con facilidad en la recta. Al final, Enrique Araya hubo de buasquear a su conducido, pero lo hizo como medida preventiva, porque los animales de la competencia se asustan de la concurrencia. El triunfo del defensor del Stud "Ovalle" no provocó sorpresa ni mucho menos. El público viñamarino, siempre hinchado de Enrique Araya, lo hizo el segundo favorito y lo aplaudió con intensidad y cariño luego de su victoria. Por eso, cuando el vencedor salió a esa parte del triunfo, era el producto de una faena que, para los Araya, sereno, enérgico y con conocimiento del tren de carrera, el latigo que triunfa en la hipica brasileña se ganó bien esa ovación.

La sorpresa mayor de "El Derby" 1968 la dio Fuero Real con su segundo puesto. Declinamos sorpresa, porque su campaña, con excepción de ese segundo puesto de Consagrado, era inferior a la de Quilche, Carula y Colosal. Sin embargo, este pupilo de César Covarrubias, fue el rival más serio de Contratados y un adversario de peligro en la recta.

La actuación de Quilche no estuvo de acuerdo a sus pergaminos. Ya no es el caballo que ganó "El Ensayo" en brillante estilo. Ha decaído. En la primera curva se abrió mucho y respondió cuando fué llamado a tomar la punta. Terminó por entregarse.

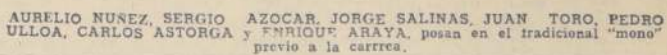
Preámbulo, que llegó cuarto, tuvo serios contratiempos. Cuando entró a la recta estuvo en una línea con los punteros. Sigue progresando y es un elemento de innegable valor.

Carula que fue vendida poco antes de la competencia, llegó quinta sin comprometer en momento alguno. Consagrado, decepcionó. No significó ningún peligro para sus rivales y acusó seis kilos de más en

Finalmente, Colossal, que ocupó la última colocación, demostró que ya no es el mismo potrillo que perdió y hasta ganó en los clásicos de selección. Algo tiene que haberle sucedido.

En resumen, "El Derby" 1968 estuvo lejos de tener un final espectacular. Falló el favorito Quiliche. No actuó Aráoz, que era, sin lugar a dudas, su mejor rival y ganó un pottillo muy cotizado — tenía el segundo lugar en el favoritismo — y que llegó a esta prueba con el mejor cotejo previo. Tuvo, además, una conducción maestra y serena de quien nació para dominar en "El Derby" como es Enrique Araya, la dirección de un profesional de sólidos conocimientos, que como Pedro Medina, pertenece a una familia.

El triunfo de Contratados significa que la rotativa en las victorias de los productos de la generación de tres años continúa y que nadie sabe si puede asegurar si seguirá en el futuro.

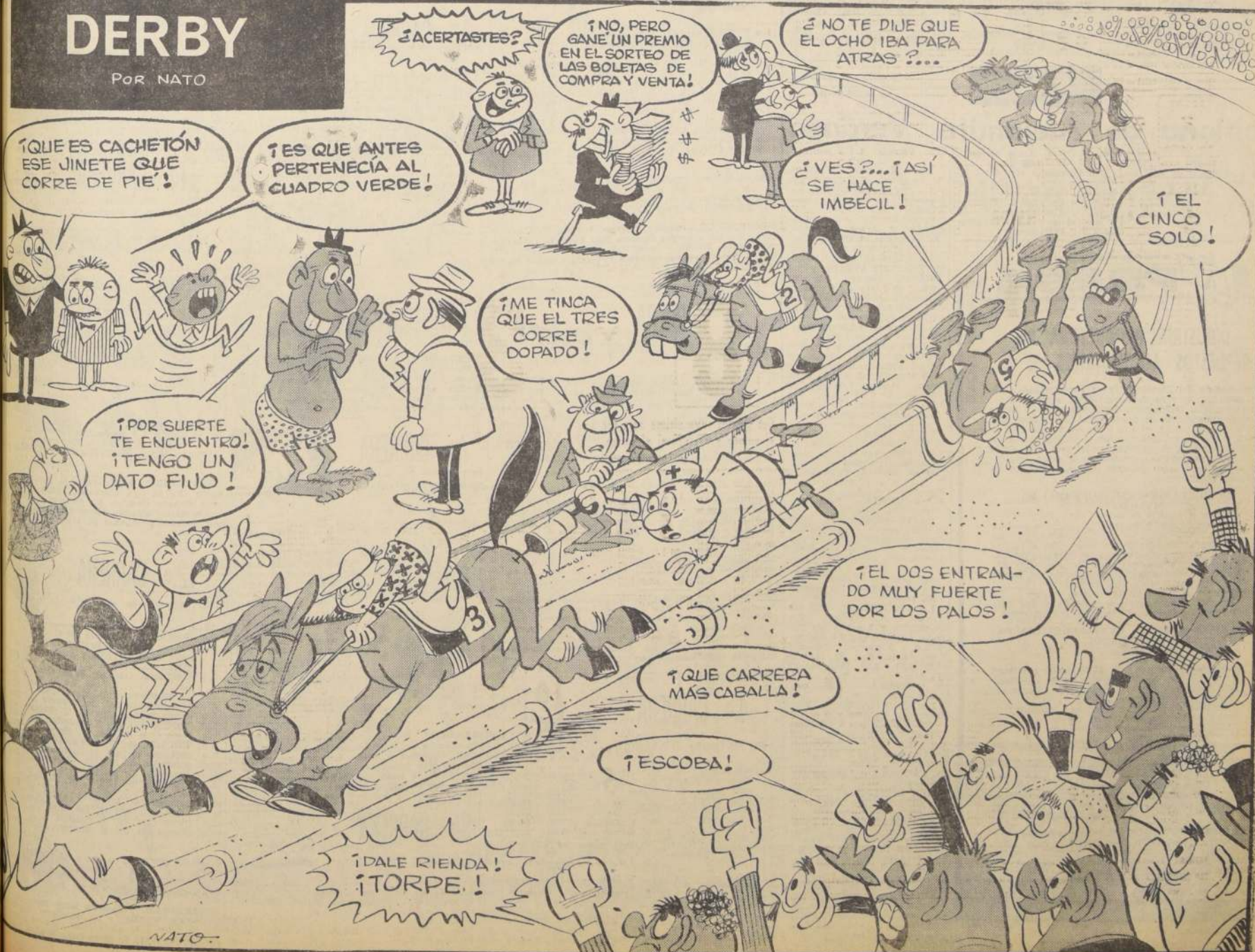


**PREMIO "EL DERBY".**— Carrera clásica. — 2.400 metros. — Para productos de 3 años. — Peso: 58 kilos. — Los caballos importados recargarán 2 kilos. — Premio E.o 80.000 al 1.o; E.o 24.000 al 2.o; E.o 12.000 al 3.o, y E.o 8.000 al 4.o. — Total en premios: E.o 124.000.

	SANTIAGO		VINA	
	E.o			E.o
1.o CONTRATADOS (3), 58 kilos, por Apolo y Reluz, del Stud "Ovalle"; jinete: Enrique Araya	3.666	17.80	51.595	2.80
2.o Fuero Real (4), 58; C. Astorga, a 2 1/2 cuerpos	2.026	32.40	16.632	8.60
3.o Quilche (6), 58; S. Azócar, a 1 1/2 cuerpo	5.392	12.20	56.596	2.50
4.o Preambulo (5), 58; P. Ulloa, a 3 cuerpos	1.121	58.60	9.916	14.40
5.o Carula (7), 55; J. Toro, a 6 cuerpos	2.736	24. --	31.753	4.50
6.o Consagrado (2), 58; A. Nuñez, a 1 1/2 pescoz.	1.919	34.20	13.129	7.80
7.o Colosal (1), 58; J. Salinas, a 2 cpos.	1.352	42.60	13.411	10.60
	13.232		198.102	

TIEMPO: 2.28.25. Corrieron todo el mes de mayo 1963, con  
2.26.45.  
PREPARADOR: Pedro Medina.  
DIVIDENDOS EN SANTIAGO: E.o 17.00 y 14.60.  
DIVIDENDOS EN VINA: E.o 2.80 y 1.60 y 2.70.

Por NATO







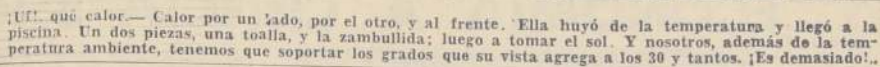












SANTIAGO DE CHILE — LUNES 22 DE ENERO DE 1968

NEW YORK, 21 (EFE). — Un limitado boletín sanitario indica que las 2,55 de la mañana (hora local de California), el Centro Médico de la ciudad anunció hoy la muerte de Mike Kasparay, un paciente con vida de cáncer a los que le ha implantado un corazón artificial, según el boletín, el producto a la 1.43 de la madrugada, hora de Nueva York (6:43 GMT).

Kasparay ha vivido, por lo tanto, desde que le fue practicada la intervención quirúrgica, 13 días, 8 horas y 15 minutos.

El paciente con vida de cáncer, el Dr. Philip Kasparay, es Ciudad de Nueva York.

del Dia

on y ya comienza a me-

en (hasta hora solo po-  
t verla a través de un grue  
cristal) e incluso sus couli-

de abandono que tuvo  
abandonado a su  
cabeza antiguo corazón.

... el doctor Werko-  
... continuará incluido en la  
... ta de desahuciados".

## EL INVITANTE

\_\_\_\_\_

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black or dark brown, inner cover material. The overall lighting is even, highlighting the subtle variations in the paper's tone and texture.

100

18

¿POR QUÉ SE AHOGAN?

Y estas actitudes se ven no sólo en la costa. También aparecen los grandes nadadores, imprudentes y analfabetos de la natación en ríos, lagos y tranques. Lo trágico es que la dama del esqueleto es siempre la que triunfa en su sumpleo.

## ALGO NECESARIO

Por ello es que, junto con los sueños que se forjaban cuando se sabe que el verano ya está cercano, también debería haber un estudio, hecho muy a conciencia, para evitar que esos días en la costa, junto al río o a las orillas de un lago, se transformen en algo trágico y de doloroso recuerdo.

SASEBO (Japón) — Nuevamente ayer 21, tuvieron lugar graves encuentros entre estudiantes y policías durante las manifestaciones en contra de la visita que a este puerto japonés, realizan unidades de la flota norteamericana, en especial el portaaviones nuclear "Enterprise". En la escena, un manifestante japonés herido es evacuado del lugar de la manifestación. — (Radiofoto UPI).

(WASHINGTON, 21 (ANSA). — La cuenta al revés comienza en Cabo Kennedy, Florida, el "Apolo" hacia la luna del lanzamiento del primer del vehículo de excursión lunar. Este sería el protagonista de la misión y experimentaría en órbita terrestre los motores de escape que le permitirían utilizar en un futuro alunizaje, y el posterior despegue.

Se lucha, para conseguir el objetivo, contra una incógnita de una misteriosa fuerza que se resiste a la electricidad que por dos veces en las últimas 24 horas parali-

zó el complejo "Saturno Potenciado-Apolo V". Los técnicos vectorizan los depósitos del vector para permitir a los demás especialistas acercarse sin peligro al complejo y buscar las causas de los cortes de energía, obviamente inaceptables en vuelos céntricos, y el defecto de individualización del "Apolo V" permanecerá en tierra.

La expedición completa que un día partirá hacia la Luna estará compuesta por la nave madre y por un vehículo de misión, que en un determinado punto se despondrá, algo así como lo hace un torpedero, de un submarino, y se dirigirá hacia la superficie lunar, dejando a aquella a la espera de su retorno. Después de la excursión lunar, el vehículo se encontrará con la nave madre, se reprogramarán juntos el retorno a la Tierra. El lunes, durante el vuelo, se probarán los motores a los que se confiarán las maniobras: el descenso controlado a la Luna y después el despegue del satélite, después de la exploración, ambas son indispensables para un viaje de ida y vuelta.

Mientras tanto, la cabina

(SIGUE PAGINA 18)

1870



# Trasplante Renal al

EL TRASPLANTE RENAL para convertirse en nuestro país en un afortunado recurso para salvar la vida de los pacientes afectados por "diálisis crónica", o sea, la incapacidad de producir orina. Este mal puede provocar la muerte del enfermo al no poder eliminar una serie de sustancias tóxicas resultantes del metabolismo interno. La reciente intervención quirúrgica, practicada con todo éxito en la Clínica de Urología del Hospital Clínico J. J. Aguirre al transplantarle un riñón de un paciente de 55 años, el cual debía extirparse por lesión del uréter, a un enfermo de 45 años que padecía de una pielonefritis crónica, haciendo peligrar su existencia, abre un nuevo derrotero para esta clase de operaciones.

Este y otros trasplantes, que han sido seguidos con especial interés por los círculos médicos del país y por el público por las ventajas clínicas que pueden reportar, han sido afortunados en un informe que resume los planteamientos técnicos de un grupo de calificados especialistas. Entre ellos los profesores Oscar Avendaño, Montt y Ramón Valdovinos Delany, de la Cátedra de Medicina de la Universidad de Chile, y el doctor Roberto Vargas Salazar, de la Cátedra de Urología y de los doctores Fernando Lazcano, René Orozco, Mario Plaza y Roberto Vargas Delany, médicos del Hospital J. J. Aguirre.

Sostienen en su informe que las perspectivas del trasplante renal en Chile dependen de diversos factores entre ellos la formación de Centros de Diálisis Crónicas, que mantengan pacientes cuyos órganos sean susceptibles de ser trasplantados. Aseguran que en el Hospital Clínico de la Universidad de Chile funciona desde 1962 un centro de este tipo, cuya experiencia permitió preparar y llevar a cabo los dos trasplantes de riñón efectuados en nuestro país. El primero se realizó en noviembre de 1966 durante el cual se utilizó el órgano de un cadáver, y el practicado días atrás, que constituye la primera experiencia de vivo a vivo en Chile.

## DIALISIS CRONICA Y EXPERIENCIAS

Con el fin de desintoxicar el organismo ante una falla renal (diálisis crónica, por ejemplo), se coloca un torrente continuo de sangre artificial del sujeto enfermo en contacto con una solución de agua y sales, de composición semejante al plasma, y se separa por una membrana de celofán. Por este procedimiento se obtiene el paso de las sustancias tóxicas desde la sangre al líquido que rodea la membrana. Finalmente, la sangre ya desintoxicada regresa a una vena del paciente. El procedimiento se remon-

ta a 1912, cuando fue ideado por Abel Rowntree, dándosele forma práctica sólo en 1941 oportunidad en que se le denominó "riñón artificial", del cual existen muchos modelos en la actualidad, siendo el más difundido el llamado Twin Coil.

Este sistema de riñón artificial se usó en un comienzo sólo en las afecciones renales agudas, para luego aplicarse en casos crónicos. Con este medio, aun cuando los riñones de estos enfermos hayan dejado de funcionar, los enfermos se mantienen en relativamente buenas condiciones, recuperando, según se ha estimado, un setenta y cinco por ciento de su vida normal.

El poder practicar sesiones de diálisis en forma periódica ha sido posible gracias a la fabricación de una cánula de plástico especial, que se coloca en forma permanente en una arteria y vena, ya sea en un brazo o pierna del paciente, y que permite disponer en forma permanente de una conexión con el riñón artificial.

## TRASPLANTES RENALES EN CHILE

El primer caso de trasplante renal en Chile se efectuó en noviembre de 1966, en la Clínica de Medicina Ramón Valdovinos D., en integración con la Cátedra de Medicina Experimental y Servicios de Cirugía de la Facultad de Medicina de la U. de Chile.

Se trató de un paciente de sexo masculino, de 42 años de edad, víctima de una enfermedad crónica, con sucesivas sesiones de riñón artificial se obtuvo una recuperación prácticamente total del paciente, y una vez que se consideró en estado óptimo, se le colocó un riñón extraído de un cadáver.

Una vez trasplantado, se vio funcionar el injerto, aunque de mala calidad, como se corrient durante el primer periodo, por lo cual fue necesario continuar con algunas sesiones de riñón artificial. En el curso de los días mejoró la función del riñón trasplantado. Durante la cuarta semana el paciente presentó síntomas gástricos que culminaron con una hemorragia digestiva y lo llevó a la muerte a los 41 días del trasplante, en el momento en que presentaba una franca recuperación de su función renal.

El segundo trasplante renal efectuado recientemente por las Cátedras de Medicina del profesor Oscar Avendaño Montt y del profesor Ramón Valdovinos D., en la Clínica de Medicina Experimental y Servicios de Cirugía de la Facultad de Medicina de la U. de Chile, se practicó en un paciente de 45 años que padecía de una enfermedad renal crónica, que ya en los últimos meses ponía en inminente peligro su vida, por no ser sus riñones capaces de depurar al organismo de las sustancias tóxicas acumuladas.

Ya varios meses antes de su operación, debió mantenerse



Francisco Carrasco: El hombre del riñón ajeno

# Aleance de Todos

mediante una dieta estricta y aplicaciones periódicas de riñón artificial. Este último se logró practicando una cánula permanente en una arteria y vena del brazo donde se conectaba la máquina diálisis.

Una vez efectuado un acucioso estudio, se apreció que tenía posibilidades de éxito el trasplante de un riñón de 55 años cuyo riñón debía extirparse por lesión del uréter. El riñón trasplantado presenta en estos momentos un funcionamiento satisfactorio, controlándose los esfuerzos del equipo médico que lo controla, en inhibir las reacciones de rechazo.

## PACIENTES SUSCEPTIBLES DE TRASPLANTES

Desde el punto de vista médico, pueden ser sometidos a trasplante renal todos aquellos pacientes que padecen de una enfermedad renal irreversible, cuya expectativa de vida está limitada a semanas o meses. No deben sufrir de anomalías de vías urinarias inferiores u otras enfermedades generales graves.

En relación a la edad, se prefieren pacientes jóvenes o de edad intermedia, pero no está contraindicado en personas mayores, siendo importante considerar además las condiciones fisiológicas del paciente y de sus familiares más próximos.

Las enfermedades renales que son susceptibles de conducir a un cuadro urémico terminal, y por lo tanto, que necesitan un trasplante renal son fundamentalmente: glomerulonefritis crónica, nefrosis crónica, nefritis intersticial, etc.

Existen tres clases de donantes: a) Donante vivo; b) Donante cadáver; c) Riñón libre. El donante vivo es, en general, un familiar del paciente que está genéticamente relacionado con él o un voluntario. En la experiencia universal,

lo más frecuente es la madre o el padre que dona un riñón a su hijo, o un hermano a otro.

El probable donante debe ser sometido a un estudio riguroso para tener la seguridad que tiene sus dos riñones sanos y ninguna enfermedad que contraindique esta intervención (lesiones pulmonares, cardíacas, infecciones crónicas, etc.).

Los inconvenientes de emplear un riñón sano de un donante vivo derivan del problema ético-moral que significa la desviación de un órgano importante a un ser normal cuyo futuro pueda ser incierto si llegara a padecer alguna patología que le lesionara su riñón único. Además, el sacrificio que para el dador representa, puede perderse si el riñón trasplantado es rechazado por el receptor.

El donante cadáver plantea problemas diferentes. Si es un paciente incurable, que dona el mismo o su familiar más cercano sus riñones, da tiempo para hacer su estudio inmunológico y se puede determinar a cuál de los enfermos que están en tratamiento con Diálisis Crónica, esperando un probable dador, se asemeja más. El inconveniente es que la intervención debe hacerse rápidamente en el momento que el dador fallece, creando problemas técnicos, de equipo médico, etc.

Si se utiliza un donante cadáver no estudiado previamente, las posibilidades de éxito disminuyen significativamente. Existe la tercera posibilidad que es el donante que se denomina "Riñón libre". Es un paciente que, teniendo una enfermedad del uréter terminal, próximo a la vejiga, necesita su extirpación quirúrgica y por consiguiente del riñón. Este riñón se utiliza para trasplante porque está sano y bastan 6 a 8 cms de uréter (mide 25 cms.), para poder ser unido a la vejiga del receptor.

Hoy conocen resultados:

## Día "D" para Postulantes a Universidad de Chile

La Universidad de Chile dará a conocer hoy los resultados del Examen de Admisión rendido por todos los postulantes para ingresar a esa Corporación.

La lista general se exhibirá en los patios de la Casa Central, y en ella se publicarán los nombres por orden de inscripción y de las carreras elegidas; el puntaje obtenido por la concentración de notas; el logro en la Prueba de Aptitud Académica y finalmente, el puntaje total. También se entregará el resultado de la Prueba de Conocimientos Específicos.

La lista incluirá a todos los postulantes, seleccionados o no, a fin de que los estudiantes no aceptados puedan conocer las alternativas del Examen de Admisión.

## PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA

33 mil alumnos de todo el país se presentaron para rendir la Prueba de Aptitud Académica, que los facultaba para ingresar a la Universidad de Chile, Católica de Santiago y Valparaíso, Concepción y Austral de Valdivia, de acuerdo a un convenio suscrito entre la Universidad de Chile y estos planteles de enseñanza superior.

El valor que cada Universidad de las integrantes del convenio dio a la Prueba de Aptitud Académica fue diferente. Igualmente se tomaron exámenes de admisión para las diferentes carreras elegidas.

La Universidad de Chile, que durante 1967 tuvo un alumnado de 28.381 alumnos, cuenta para este año con 8.560 vacantes para primer año.



## UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

La Universidad Católica de Santiago, en 1967, tuvo un total de 6.693 alumnos. Dispone para el presente académico de 1.929 vacantes, para los 13.265 postulantes que se presentaron a Examen de Admisión.

## UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

La Universidad Técnica del Estado tuvo durante 1967 un alumnado de 16 mil alumnos, realizó un examen de admisión denominado de Aptitudes Universitarias, al que se presentaron 13 mil postulantes.

La Universidad Técnica del Estado cuenta con 150 matrículas para la enseñanza superior y 150 para el de Oficio.

# ESCUELA DE VERANO ABARCA ECONOMIA A CIENCIA ESPACIAL



## El Tiempo

La vigésimotercera Escuela Internacional de la Universidad de Chile, que muestra todo el espíritu de las nacionalidades latinoamericanas, se inauguró con gran solemnidad el viernes próximo, después de que 500 alumnos se han pasado por el saber humano.

Un día de seminario finalizaron la mayoría de los cursos que ofreció la Escuela en esta oportunidad. En 1968, pero la clausura se hará a todo ritmo el día 19.

Una "reporteada" por los diferentes cursos, permitió comprobar que se encuentran en la capital 60 alumnos extranjeros de toda América Latina, desde por su mayor número, argentinos, uruguayos, colombianos y ecuatorianos. Esta comprobación, la virtud, entre muchas otras, que no todo es fundar sus conocimientos no pueden ignorar el momento actual del mundo que viven, y así una muestra que en el Ciclo I, el tema fue: "La Violencia, signo de nuestra época...". En la semana que se finalizan los tres últimos cursos, que son: "Futuro Humano de la Violencia", a cargo de César Torres, "Psicopatología de la Violencia", de Jorge Torres, y "Violencia Política y Social", de Cicerón Alvarado.

La Economía también se hizo presente en esta Escuela Internacional de Verano, y es así como el profesor Alfredo González ha estado señalando a sus alumnos los secretos de "Usos y Propósitos de la Investigación Económica", Daniel Moore, "El Proceso de Desarrollo Económico", y Sergio Yañez, "Los Problemas Jurídicos temporales". Este último curso no tiene nada que ver con la economía; pero había que incluirlo en este. Así, pues, el lector nos perdonará. En todos los cursos terminan esta semana, recién.

Otros cursos interesantes son: "Conocimiento y Personalidad", con el profesor Ariel Laport, y "Práctica del Yoga", a cargo de P. H. Desal y los dos últimos cursos que ofrecen el ciclo VII, "La ciencia espacial, obligada en toda Escuela contemporánea, está presente con "Cohecho, Satelización", sobre los cuales disertan los profesores Díaz y William Thompson. El curso lleva el nombre "Ciencia Espacial" y ha gustado a rabiar.

Menos atractivos, pero no por eso menos importantes y hasta quizá vitales para un pobre país sudamericano como el nuestro, son los cursos: "Computadores y Temas Digitales en Control de Procesos Industriales", de Eduardo Fernández; "Métodos Modernos de Análisis de la Industria", por Alfredo Calvo; "Telecomunicaciones", por Björn Welinius, y "Utilización de los isótopos", por Harald Behrens. Estos cursos también finalizan esta semana.

En propiedad, puede decirse que la Universidad de Chile se sacó otro alete y que con el máximo de entusiasmo, esta vez, al menos, le pusieron sus asistentes a los diferentes cursos.

# EL DRAMA DE LA RELACION PENAL DE MUERTE

Diecisiete causas de pena de muerte en el Código Penal configuran la trayectoria histórica de 33 años de vigencia de la ley de 1890 en nuestro país. Otros 6 esperan en estos momentos la decisión de los Tribunales, la Corte Suprema y en última instancia, del Presidente de la República, único que, según el Código Penal vigente, puede indultar basándose en circunstancias no estipuladas como atenuantes legales.

Al margen de estas autoridades, la esperanza de los 6 posibles condenados a pena de muerte están en el Congreso. El Parlamento tiene en sus manos el proyecto de ley que modifica el Código Penal y de Justicia Militar, restringe las causas de la pena máxima y amplía la escala de penalidades para cada caso, reemplazando las palabras "sufrirá la pena de muerte" por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

Despachada por la respectiva Comisión de la Cámara de Diputados, el proyecto espera en estos momentos ser enviado a la Sala para su discusión en general, esta semana.

TAMBIEN ESPERA Con apenas 20 años y un largo historial de robos, Daniel Gárate Pérez es uno de los que esperan la decisión del Poder Legislativo. Acusado de doble homicidio y robo en las personas de un matrimonio anciano, el juez que conoció la causa lo condenó a muerte en primera instancia y su caso está listo para ser conocido por la Corte de Apelaciones.

En la actualidad su crimen merece la pena "única" de muerte. De aprobarse el proyecto de ley en discusión, sin embargo, su posibilidad de vida aumentará, ya que según el, sólo se hacen acreedores al castigo máximo los delitos de parricidio, robo con violencia, al cual se añaden ciertos agravantes; ciertas formas de traición a la patria y, finalmente, al caso en que un condenado a presidio perpetuo perpetrare, durante la reclusión, otro delito que la ley castiga con la misma pena que está pagando. Y esta no es la única restricción del proyecto. También propone, para el castigo que merecen estos delitos, una escala de penalidades entre las cuales el juez deberá aplicar la que crea más adecuada conforme a su criterio, aun cuando se trate de casos con circunstancias agravantes y sin atenuantes. Para ello es necesario reemplazar las palabras "sufrirá la pena única de muerte", del Código Penal, por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

En síntesis la ley que se discute en el Congreso restringe las causas de la pena de muerte y amplía la escala de penalidades para cada caso, reemplazando las palabras "sufrirá la pena de muerte" por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

En la actualidad su crimen merece la pena "única" de muerte. De aprobarse el proyecto de ley en discusión, sin embargo, su posibilidad de vida aumentará, ya que según el, sólo se hacen acreedores al castigo máximo los delitos de parricidio, robo con violencia, al cual se añaden ciertos agravantes; ciertas formas de traición a la patria y, finalmente, al caso en que un condenado a presidio perpetuo perpetrare, durante la reclusión, otro delito que la ley castiga con la misma pena que está pagando. Y esta no es la única restricción del proyecto. También propone, para el castigo que merecen estos delitos, una escala de penalidades entre las cuales el juez deberá aplicar la que crea más adecuada conforme a su criterio, aun cuando se trate de casos con circunstancias agravantes y sin atenuantes. Para ello es necesario reemplazar las palabras "sufrirá la pena única de muerte", del Código Penal, por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

En la actualidad su crimen merece la pena "única" de muerte. De aprobarse el proyecto de ley en discusión, sin embargo, su posibilidad de vida aumentará, ya que según el, sólo se hacen acreedores al castigo máximo los delitos de parricidio, robo con violencia, al cual se añaden ciertos agravantes; ciertas formas de traición a la patria y, finalmente, al caso en que un condenado a presidio perpetuo perpetrare, durante la reclusión, otro delito que la ley castiga con la misma pena que está pagando. Y esta no es la única restricción del proyecto. También propone, para el castigo que merecen estos delitos, una escala de penalidades entre las cuales el juez deberá aplicar la que crea más adecuada conforme a su criterio, aun cuando se trate de casos con circunstancias agravantes y sin atenuantes. Para ello es necesario reemplazar las palabras "sufrirá la pena única de muerte", del Código Penal, por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

En la actualidad su crimen merece la pena "única" de muerte. De aprobarse el proyecto de ley en discusión, sin embargo, su posibilidad de vida aumentará, ya que según el, sólo se hacen acreedores al castigo máximo los delitos de parricidio, robo con violencia, al cual se añaden ciertos agravantes; ciertas formas de traición a la patria y, finalmente, al caso en que un condenado a presidio perpetuo perpetrare, durante la reclusión, otro delito que la ley castiga con la misma pena que está pagando. Y esta no es la única restricción del proyecto. También propone, para el castigo que merecen estos delitos, una escala de penalidades entre las cuales el juez deberá aplicar la que crea más adecuada conforme a su criterio, aun cuando se trate de casos con circunstancias agravantes y sin atenuantes. Para ello es necesario reemplazar las palabras "sufrirá la pena única de muerte", del Código Penal, por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

En la actualidad su crimen merece la pena "única" de muerte. De aprobarse el proyecto de ley en discusión, sin embargo, su posibilidad de vida aumentará, ya que según el, sólo se hacen acreedores al castigo máximo los delitos de parricidio, robo con violencia, al cual se añaden ciertos agravantes; ciertas formas de traición a la patria y, finalmente, al caso en que un condenado a presidio perpetuo perpetrare, durante la reclusión, otro delito que la ley castiga con la misma pena que está pagando. Y esta no es la única restricción del proyecto. También propone, para el castigo que merecen estos delitos, una escala de penalidades entre las cuales el juez deberá aplicar la que crea más adecuada conforme a su criterio, aun cuando se trate de casos con circunstancias agravantes y sin atenuantes. Para ello es necesario reemplazar las palabras "sufrirá la pena única de muerte", del Código Penal, por "la pena podrá elevarse hasta la de muerte".

# RECRUDECE FEBRE AFTOSA POR NEGLIGENCIA DE GANADEROS

La principal causa del recrudecimiento de la fiebre aftosa es la baja tasa de protección del ganado contra la enfermedad, derivada de la falta de interés de la mayoría de los agricultores en mantener una política de vacunación sistemática del ganado bovino cada cuatro meses. Esto se corrobora, según los expertos del Servicio Agrícola y Ganadero, en el hecho de que aproximadamente en el 70 por ciento de los focos controlados por este servicio los animales no tenían antecedentes de vacunación vigente.

En la actualidad existen focos de fiebre aftosa entre las provincias de Coquimbo y Chile, ambas incluyendo siendo las más afectadas las de Santiago, Aconcagua, Ruble, Bio-Bio, Malleco, Cautín y Osorno. El Servicio Agrícola y Ganadero, en tanto, desarrolla esfuerzos para establecer un absoluto control sobre el mal, que en los últimos meses ha recrudecido con las implicancias negativas que ello encierra para el bienestar del país.

Como consecuencia de la aftosa, las pérdidas ascendieron a 37 millones de escudos durante el año 1967. La cantidad corresponde sólo a los daños directos habidos en la especie bovina. Se incluye, entre otros, el valor que representa la menor producción lechera del orden de los siete millones de litros de leche y de carne, con ocho millones de kilos anuales. Todo esto, según el Servicio

Agrícola y Ganadero, incide en el aumento de las importaciones para suplir la carencia de los productos aludidos.

La aftosa ataca al ganado bovino, porcino, caprino y, en general, a todos los animales de pesuña hendida. En sí, es una enfermedad infecciosa contagiosa del ganado. Su agente es un virus y en Chile se conocen tres tipos diferentes de virus portadores: el A, el O y el C.

Los especialistas señalan que, es una enfermedad que no se transmite al hombre, sin embargo, en casos excepcionales, lo puede afectar, constituyendo, por ende, una verdadera amenaza epidemiológica.

La infección se transmite, especialmente, por medio de la saliva eliminada por los animales enfermos, la que contaminan pastos, bebederos, comederos y utensilios. Produce en los animales una fiebre elevada. Se estima, que anualmente contraen la enfermedad 242 mil bovinos, de los cuales mueren cerca de siete mil. Estas cifras, según el servicio, corresponden a un año normal para la enfermedad, estimándose que se triplican en periodos en los cuales la aftosa alcanza caracteres epizooticos.

En la actualidad la labor de control de la fiebre está circunscrita a la aplicación de medidas de control sanitario, como ser control de tránsito de ganado, estímulo de la vacunación voluntaria, control de los focos denunciados, cierre temporal de algunas ferias.

## GUIA CULTURAL

Una muestra de Plástica Araucana se inaugura hoy en el Museo de Arte Popular del Cerro Santa Lucía. Mientras tanto, se continúa exhibiendo un notable conjunto de Arte Popular Peruano, que incluye valiosas piezas de cerámica, tejidos y retablos policromados.

Próximamente será expuesta, a su paso por Buenos Aires, la muestra de pintura chilena que fuera presentada en la IX Bienal de São Paulo. El conjunto, integrado por los artistas Federico Assler, Mario Tojal, José Benítez, Gracia Barrios, Iván Vial y otros, se presentará en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, antes de volver a Chile.

## CINE

"Habrando de otra cosa" título del film checo realizado por Vera Chytilová, que se proyectará el próximo miércoles 24, a las 19.15 horas, en la Casa de la Cultura de Suñat, Irarrázaval 4066.

"Iluminación Intima".

película realizada por Iván Passer, cuya exhibición se efectuará el viernes 26, a las 20.15 horas, en la Casa de la Cultura de Suñat, Irarrázaval 4066.

## TITERES

"La Compañía de Titeres 'Kusi Kusi', dirigida por el artista boliviano Gastón Aramayo y la profesora peruana Victoria Morales, presentará la obra de un escritor uruguayo "El faul del Bicho de luz" el jueves 25, a las 19.15 horas, en la Casa de la Cultura de Suñat, Irarrázaval 4066.

## CONFERENCIA

"Impresiones de un viaje por Italia y Gran Bretaña" tema de la charla que dictará el Profesor de Historia del Arte Rómulo Trebbi, del Tesigiano, hoy, a las 19 horas, en el Instituto Cultural de Providencia Avenida Providencia 2653.

## EXPOSICION

"La joven pintura chilena" exposición en el Instituto Cultural de Providencia, Avda. Providencia 2653.

## INAUGURAN CICLO DE DERECHO COMPARADO

Con la participación de profesores de Francia, Bélgica, Polonia, Unión Soviética, España, Suiza, Italia, Gran Bretaña y Alemania, se efectuará en Santiago el Tercer Ciclo de Derecho Comparado, con los auspicios de la Facultad Internacional para la Enseñanza del Derecho Comparado de Estrasburgo y el Consejo de Decanos de las Universidades chilenas. Este ciclo se realizará entre el 27 del presente y el 17 de febrero, con la organización de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile y el patrocinio económico del Banco Interamericano de Desarrollo.

La Facultad Internacional de Estrasburgo, realiza estos ciclos para la difusión del Derecho Comparado. Hasta hace algunos años se habían efectuado en Europa, pero por medio de un convenio con el Consejo de Decanos se acordó realizar el ciclo completo entre el Doctorado en las Universidades chilenas. En 1966 la Universidad de Concepción la encargada de realizar el Primer Ciclo. El año pasado le correspondió a la Universidad Católica de Valparaíso. El Tercer Ciclo lo organizará la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la

Universidad de Chile. Para optar al grado de Doctor en Derecho Comparado, los alumnos deben completar los cuatro ciclos y una tesis. Hasta el momento hay unos 60 alumnos inscritos en los cursos, principalmente de Chile, y otros países como Argentina, Bolivia, Perú, Venezuela, España, Nueva Zelanda y Francia.

El Acto Inaugural del Tercer Ciclo de Derecho Comparado, se efectuará el próximo sábado, a las 11.30 horas, en el Aula Magna de la Escuela de Derecho. A la ceremonia han sido invitados los Ministros de Justicia y Educación, autoridades universitarias, educacionales y judiciales, representantes de organismos internacionales y profesores de la Escuela de Derecho.

Las clases se iniciarán el lunes 29, con el siguiente temario: 1.— Los Poderes de los Dirigentes de las Sociedades por Acción; 2.— La participación de los trabajadores en la gestión de la Empresa; 3.— Interacción Europea; 4.— Los problemas del control no jurisdiccional de la Administración; 5.— El Control financiero de la Administración; 6.— Medidas de Seguridad en el Derecho Penal; y 7.— La Interacción Latinoamericana.



220 mil visitantes en las playas de la zona central

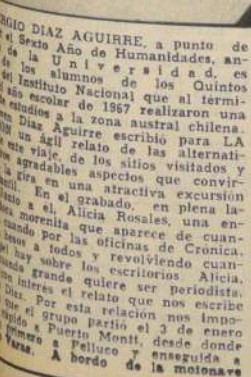
## UN CUENTO CONOCIDO

En medios policiales se comentó que como es posible que éstos y otra centena de individuos tengan

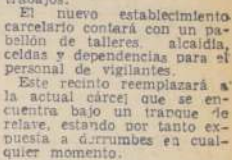
# Brote de Sarampión Cobró Dos Víctimas

Todos estos antecedentes fueron comunicados de inmediato a las autoridades zonales del Servicio Nacional de Salud, a fin de que sean adoptadas las medidas necesarias para el envío de medicamentos y traslado de personal especializado.

## RELATA VIAJE DE ESTUDIOS AL SUR



Osborn" el grupo estudió el del Instituto Nacional de Viajes a Punta Arenas, atravesando la atractiva zona de los canales. Recaló en Castro, Chonchi, Puerto Eden, lugares que fueron visitados por los jóvenes. En Puerto Eden, vieron la oportunidad de almorzar con algunos de los marineros que hicieron obsequios. Desde la ciudad más austral del mundo, Punta Arenas, programaron excursiones a Fuerte Bulnes y las Planicies de la ENAP en Chile continental, luego a Punta Arenas y al Faro Dungeness, frente al Atlántico y junto a la entrada oriente del Estrecho de Magallanes. En la bahía visitaron el campamento de expedición de El Rincón, que realizaba un crucero de 400 turistas a bordo, y el "Piloto Pardo" buque insignia de la Flotilla Antártica Chilena. También conocieron el Museo Regional de Magallanes y de los intereses. Regresaron todos satisfechos de la experiencia, agradables experiencias. "Ivídaz" termina diciendo en su crónica Sergio Díaz A.



## De Policía

## VOLCAMIENTO

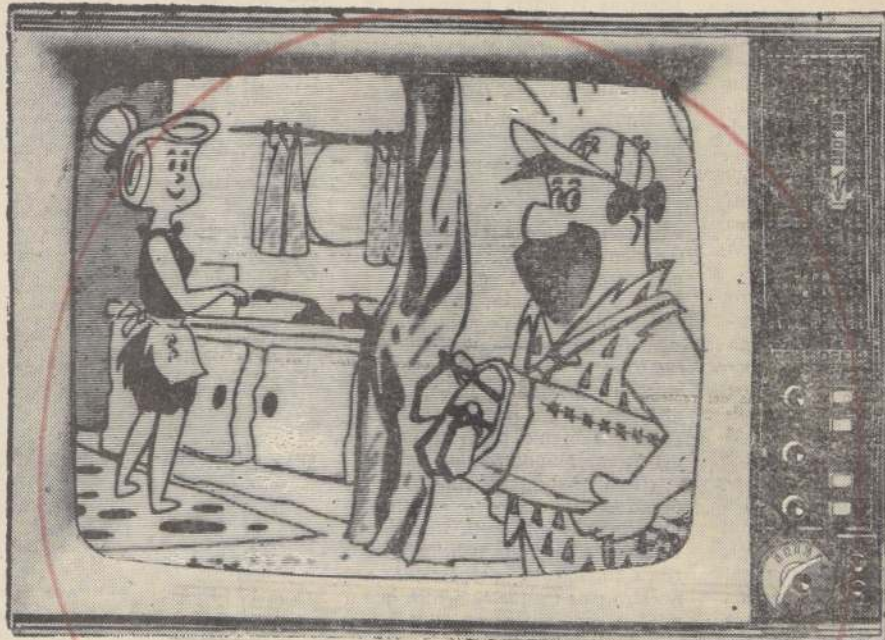
das múltiples al volcar el camión en que viajaban. El accidente, según los informes policiales, se registró en Avenida España de Valparaíso, cuando la máquina sufrió la cortadura de los frenos, volcando a un costado.

Una ronda extraordinaria preventiva realizada por efectivos de Carabineros en diversos sectores de la capital arrojó un saldo de 71 detenidos.

Un alto porcentaje de estas personas fueron detenidas cuando se encontraban en estado de ebriedad. El resto po-

en su poder "cualquier cantidad de entradas" a sobreprecio, cuando para el público se encuentran agotadas.

Se dijo que esta vez la policía está decidida a llegar hasta los verdaderos promotores de esta reventa de entradas para el fútbol que lucran a vista y paciencia de todas las autoridades, sin que nadie "haga nada".



Publicidad Shalom

# GELORAMA

La nueva dimensión de imagen y sonido, en la pantalla GEORAMICA de 23", tipo Kim Code, ultra sensible, de 114 grados de deflexión. Perfecta estabilidad de imagen, extraordinaria nitidez y máximo alcance por su SELECTOR NUVIS-TORIZADO, combinado con cuatro pasos de frecuencia intermedia EXCLUSIVO de GELOSO. 19 válvulas con 27 funciones diferentes. CONTROLES GEOMATICOS de sintonía fina y de sincronismo vertical y horizontal.

# TELEVISORES

# GELOSO

ES  
MARAVILLOSO  
ES UN  
GELOSO

**E° 780.-  
DE PIE**

**ENTREGA INMEDIATA**

## FACILIDADES DE PAGO


UN MUNDO MEJOR  
**TELEMUNDI**  
PARA VIVIR MEJOR

SANTIAGO: AGUSTINAS 698 MONEDA 846 PROVIDENCIA 232

RECOLETA 2385 ☐ VICIÑA MACKENNA 2245 ☐ ☐ ☐ ☐

RICETTA 2595  VIGNA MACRENNA 2245     

ARICA: AV. STA. MARIA 2189  CONCEPCION: COLO COLO 546

CONDELL 1589  ANTOFAGASTA; AV. MATTA 2592

GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA ATENCION A DOMICILIO, FONO 569039











# Presencia de Portaviones en Japón Provoca Violencia

SASEBO, Japón, 21 (EFE). — Nuevos actos de violencia han estallado en esta cénica

## LISTO...

(DE LA PAGINA 13) de comando del "Apollo" sufrió la revisión de 1.113 RPT. 1.113 partes, que en su mayoría fueron sustituidas para hacerlo inmune al fuego. Los defectos, que hicieron posible el incendio que el 27 de enero pasado ocasionó la muerte de tres astronautas fueron eliminados, según un informe enviado por la NASA a la Comisión Competentes del Congreso, y la prueba está lista para la prueba orbital con tripulación, prevista para septiembre de este año.

WASHINGTON, 21 (ANSA). — Indiscreciones sobre el informe, que será publicado dentro de algunos días, dicen que la cápsula fue modificada de forma de poder contener durante la espera en la plataforma de lanzamiento, una atmósfera de aire normal, con oxígeno y azote, menos apta a alimentar incendios. En vuelo, en cambio, se utilizará oxígeno puro.

La clave de la relativa invulnerabilidad al fuego dada a la cápsula con el trabajo de transformación, serían estas nuevas características: 1) Una portezuela de apertura casi instantánea, que se abre por los astronautas en tres segundos, mientras que la portezuela que abre a Grissom, White y Chaffee sólo podía abrirse entre veinte y treinta segundos; 2) ambiente interno casi totalmente privado de material inflamable; 3) preparación del equipo de técnicos que trabajan alrededor de la plataforma de lanzamiento para una pronta y eficaz acción antincendio; 4) reemplazamiento de metal refractario a las llamas de todos los hilos eléctricos; 5) entubamiento con un material inoxidable, en sustitución de los de aluminio.

Tales precauciones configurarían la repetición del hecho que causó el incendio el 27 de enero, un cable dañado comunicó el fuego a un material inflamable contenido, que fue inmediatamente alimentado por el oxígeno puro de la atmósfera artificial del ambiente.

Toda la humanamente concebible fue realizada, y el primer lanzamiento orbital con tripulación se cumplirá dentro de los 20 meses del accidente trágico que costó la vida a tres astronautas.

ciudad portuaria, cuando la policía hizo frente a centenares de estudiantes de izquierda que trataron hoy de asaltar la base naval de los Estados Unidos en protesta por la visita del portaviones nuclear norteamericano "Enterprise".

Los primeros informes decían que unos 400 estudiantes pertenecientes a la alianza de tres facciones "Sam-pa Rengo", del "Zengakuren", lucharon contra más de 2.000 policías que vigilaban el puente de Sasebo que conduce a la base. Por lo menos 10 estudiantes han sido arrestados.

Se informa que unas 30 personas resultaron heridas, entre ellas 15 estudiantes, aunque las cifras no son oficiales.

Los estudiantes apedre-

ron a los policías y estos contestaron con agua de mangueras de alta presión. Anticipándose a otra intencional por parte de los estudiantes del "Zengakuren" de asaltar la base de los Estados Unidos en Sasebo, la jefatura de la policía local decidió hoy apostar 1.700 policías en el puente de Sasebo y sus cercanías. Este total representa la mitad de la fuerza policial de la ciudad puesta sobre alerta por la llegada del portaviones "Enterprise".

Mil policías serán situados en el puente para evitar la entrada de los estudiantes en la base. 100 estarán en Hirose y 500 más en el puente de este distrito. Otros 100 vigilarán los alrededores del alojamiento de oficiales norteamericanos.

Se espera que más de 700 estudiantes del "Zengakuren" se reúnan en Sasebo, entre ellos 130 de la facción "Chiu-kaku", de la Universidad de Kyushu, incluyendo a los 120 arrestados y puestos en libertad en Iidabashi, Tokio, y otros 50 de la facción "Kansai".

Se espera también la llegada a Sasebo de 180 miembros de la Liga Socialista Estudiantil, a los que se incorporarán 250 estudiantes de la Universidad de Saga y unos 30 de la facción Revolucionaria Marxista de la Universidad de Kyushu, según la policía.

## A FAVOR DE NEGOCIACION

WASHINGTON, 21 (Inter Press Service). — El representante Melvin R. Laird, Presidente de la Conferencia Republicana de la Cámara de Representantes (organismo que fija la política de bloque en la Cámara Baja), se pronunció a favor de negociaciones directas con el Frente de Liberación Nacional de Vietnam del Sur (Vietcong), con el propósito de lograr la creación de un Gobierno neutral o de coalición. La importancia de su declaración deriva del hecho de ser líder republicano de una rama del Congreso y de que fuera responsable en 1964 de la plataforma del partido. A su juicio, la mejor forma de evitar el establecimiento de un Gobierno comunista en Vietnam del Sur, es llevar a la práctica la fórmula por él propuesta.

Laird es el primer miembro de su partido en el Congreso que aboga por una fórmula de esa especie. Los republicanos Nixon y Romney han descartado esa posibilidad, al bien Romney se pronunció por conversaciones directas entre el Gobierno de Saigón y el Frente de Liberación Nacional.

## TRAGICO ERROR

SAIGON, 21 (ANSA). — 21 leñadores murieron y otros 21 quedaron heridos como consecuencia de un trágico error. Un avión de reconocimiento había identificado como vietcong un grupo de hombres que trabajaban en la jungla a 16 kilómetros de la frontera con Camboya. Inmediatamente después, la artillería y aviones estadounidenses bombardearon intensamente la zona.

## INFORME LATINOAMERICANO

# CAZA DE BRUJAS CON LOS "HIPPIES" ARGENTINOS

BUENOS AIRES, 21 (Inter Press Service). — La aparición de algunos escasos y moderados núcleos de hippies en la Argentina, ha motivado una exagerada reacción de las organizaciones dedicadas a la denuncia y la lucha contra el comunismo. Entre ellas, FAEDA, la Federación Argentina de Entidades Democráticas Anticomunistas, cuya rama juvenil acusó a los hippies en conferencia de prensa de ser "un vehículo de infiltración marxista, de estar financiados por la organización latinoamericana de solidaridad (OLAS), y de propender a la destrucción de la sociedad a través de la corrupción de sus valores".

En general, los hippies argentinos no son siquiera hippies en serio; se manifiestan partidarios del "flower power" y visten ropas coloridas, por supuesto. Pero su nivel de marginación social no va más allá, porque a diferencia de sus congéneres norteamericanos, trabajan rigurosamente toda la semana para poder comprar sus floridos atuendos.

En Mar del Plata, la ciudad turística más importante del país, donde todos los veranos se producen estallidos de violencia callejera sin motivo aparente del año pasado las muchachas que llevaban minifaldas eran perseguidas por turbas enardecidas de oscuros propósitos; se han registrado ya varios disturbios motivados por la presencia de hippies.

FAEDA, la entidad que encabeza la campaña antihippie, agrupa actualmente una treintena de instituciones. Fue fundada en octubre de 1963, pero alcanzó notoriedad en 1965 cuando publicó nueve solicitudes denunciando la infiltración comunista en el interior. Las juveniles de FAEDA promueven el uso de nombres que iniciaron en su mayoría querrelas por calumnias. Estas solicitudes promovieron uno de los escándalos más recientes de 1965.

La rama juvenil de FAEDA, que infiltró a algunos de sus miembros entre los llamados hippies para detectar la "infiltración marxista", está compuesta por 16 entidades. 8 de Buenos Aires y otras tantas en el interior. Las juveniles de FAEDA promueven el uso de nombres que iniciaron en su mayoría querrelas por calumnias. Estas solicitudes promovieron uno de los escándalos más recientes de 1965.

Corrupción de menores, prostitución, homosexualidad, tendencias hacia drogas estimulantes de las casi 30 organizaciones hippies existentes en Argentina.

Los hippies son parte integrante de un plan tendiente a introducir el pensamiento castro-comunista en Argentina.

El dinero para su organización, provendrá de la OLAS.

El alma mater del movimiento sería el ex diputado nacional por el socialismo argentino, Juan Carlos Corral. Entretanto, los hippies están siendo objeto en diversos lugares de medidas policíacas de control y vigilancia. En algunos casos son arrestados.

## Reunión comunista en Argentina

Agentes de la policía argentina procedieron a registrar una finca situada en la localidad de General Belgrano, cerca de Buenos Aires. En dicho lugar se realizaba una reunión de afiliados al Partido Comunista, donde se entregaban premios a los líderes de células destacadas durante la XXI Campaña

Financiera de la organización. Al parecer, llamó la atención de la policía la gran cantidad de automóviles estacionados en las inmediaciones de esa finca, así como la magnitud de la fiesta que allí se realizaba.

En el procedimiento, la policía sequestró, asimismo, alrededor de 2.000 publicaciones partidarias y detuvo a 25 personas de ambos sexos.



## Hablan sobre desarrollo

El Secretario de Estado adjunto para Asuntos Interamericanos de Estados Unidos, Covey T. Oliver, manifestó en Managua que es indudable que existe un medio ambiente social y económico en la América Latina, pero apuntó que el desarrollo "requiere sudor y paciencia", siendo difícil tener paciencia.

Añadió que una conspiración internacional trata, por otra parte, de socavar los movimientos de los revolucionarios idealistas que desean un cambio, señalando que estos idealistas abundan.

Con palabra suave y reposada, Oliver indicó que la Alianza para el Progreso es compatible, a su juicio, con el desarrollo porque "creemos en la paz y el bienestar. Esto solo puede lograrse por medio de la revolución pacífica".

## Miss Mundo es pacifista

Madeline Hartog Belli, la "Miss Mundo" de nacionalidad peruana, afirmó que si el Gobierno comunista de Vietnam del Norte se lo solicita, aceptaría visitar ese país y que "al igual que en mi visita a Vietnam del Sur, llevaría un mensaje de paz". Madeline señaló, empero, que sólo aceptaría una invitación si ésta "no explota su visita políticamente" en favor de alguno de los bandos en guerra.

Las declaraciones de "Miss Mundo" no tomaron por sorpresa a sus allegados, quienes manifestaron el íntimo pesar que sentía la bella muchacha peruana por las manifestaciones de desagrado realizadas por numerosos compatriotas suyos como protesta por su visita a Vietnam del Sur en compañía de la troupe de Bob Hope, manifestaciones que llegaron hasta la franca hostilidad por parte de universitarios de orientación izquierdista.

## Suicidio se lanza desde el Pan de Azúcar

Una mujer, de unos treinta años, se suicidó lanzándose desde uno de los puntos más altos del Pan de Azúcar. La suicida, cuyo cuerpo quedó irreconocible, no pudo ser identificada, pues no llevaba ningún documento.

## Oposición se une a Colombia

Los dos grupos de oposición al Gobierno del Presidente Lleras, el "Frente Democrático" y el "Frente de Liberación", se unieron para presentar una moción de censura a la Cámara de Representantes.

## Aprobación militar

Vemos con agrado la renovación de la Alianza para el Progreso, la Unión Soviética, y la Organización de Estados Americanos, declaró el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Lleras, al recibir a los representantes de la Alianza para el Progreso, la Unión Soviética, y la Organización de Estados Americanos, en la sede del Ministerio de Relaciones Exteriores.

## Ordía sería candidato

La Unión Nacional, que se ha comprometido a apoyar a la candidatura de Juan María Bordaberry, se ha comprometido a apoyar a la candidatura de Juan María Bordaberry, se ha comprometido a apoyar a la candidatura de Juan María Bordaberry.

## Reanuda relaciones Perú y Ecuador

Ecuador y Perú reanudan relaciones diplomáticas después de un año de suspensión. El nuevo embajador peruano en Ecuador, Juan María Bordaberry, se ha comprometido a apoyar a la candidatura de Juan María Bordaberry.

## AGRICOLA Y FORESTAL SAN MANUEL S. A.

Sociedad Anónima

Autorizada por Decreto N° 2.833, del 3 de Mayo de 1967.

## BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1967

ACTIVO			PASIVO		
	Ejercicio Actual	Totales		Ejercicio Actual	Totales
	Parciales	Totales		Parciales	Totales
I-DISCONTINUA			VII-REGIONAL		
Caja Puntos	0,27		A serie Plazos	93.369,77	
Bancos	1.476,60	1.476,67	Bancos: Cuenta Corriente	100.000,00	
II-RENTABLE			Préstamos con Letras	46.397,00	
a) Inversiones de fácil liquidación			Documentos	110.553,18	
Acciones Cooperativa Agrícola y			Cuentas por Pagar	4.651,86	
Frutícola Curid	100,00		Varios Acreedores	266.387,00	
b) Existencias:			Honorarios, Imposiciones por pagar	21.759,80	
Productos y Materiales en Rodaja	16.689,13		Anticipos Aumento Capital	166.079,00	
c) Valores por Cobrar a Corto Plazo:			Provisiones:		
Varios Deudores	554.606,51		Impuestos	697,16	
Cuentas del Personal	5.183,99		A Largo Plazo:		
d) Varios:			Documentos por Pagar:		
Enseres, Herramientas, Muebles	8.708,66	885.286,29	Bancos	53.500,00	
y Utilidades			Corfo	12.648,61	
III-TRANSITORIO			Operaciones Pendientes	10,00	
(No existe)			Sumas Parciales	796.247,61	213.420,38
Sumas Parciales		885.764,96	75.485,26		
IV-IMPULSADO			IV-NO ELIGIBLE		
Bienes Raíces	216.355,12		Capital y Reservas:		
Maquinarias y Vehículos	109.367,57		Capital Autorizado, dividido en		
Construcciones	122.986,15		500.000 acciones de \$2, c/u.	500.000,00	
Cenizas	2.327,00		Menos: Acciones por suscribir	320.000,00	
Plantaciones	546.968,92		Capital Suscrito y Pago	180.000,00	
Menos Depreciaciones:			Reservas Sociales:		
Anteriores	58.500,22		Legal	971,62	
Del Ejercicio	27.239,54	85.739,76	Fondo de Accionistas	1.323,92	
V-RENTABLE			Reservas Representativas:		
Gastos Organización			Revalúo Capital Propio	509.356,77	691.631,31
Menos Depreciaciones:			Utilidad del Ejercicio	5.098,05	1.147,24
Anteriores	1.366,53				
Del Ejercicio	341,64	1.708,17			
VI-TRANSITORIO					
(No existen)					
Totales		1.492.999,97	852.647,72		1.492.999,97
					852.647,72
Cuentas de Orden			Cuentas de Resultado		
DEBE			HABER		
Acciones del Directorio en Garantía	70,00	70,00	Garantía del Directorio	70,00	70,00
PERDIDAS			GANANCIAS		
1-Depreciaciones y Gastos:			Ingresos de la Explotación	624.179,22	370.769,46
Immovilizado	27.239,54	27.239,54	Menos: Costo de la Explotación	529.217,80	97.317,17
Monetario	341,64		Producto Neto	95.261,42	73.452,29
2-Gastos:			Otras Entradas (No existen)		
a) Gastos Generales:					
Gastos y Jorales	11.293,22				
Leases Sociales	9.500,84				
Seguros	2.162,15				
Conservación Activo Inmovilizado	16.697,84				
b) Gastos Tributarios:					
Contribuciones	3.085,57				
Patentes	579,43				
c) Gastos Financieros:					
Intereses y Documentos	17.615,19	61.134,24	45.357,66		
3-Remuneración de Directorio:					
Miembros de Comisiones	1.193,01	1.647,95	2.020,10		
Participación Utilidades	254,94				
Sumas Parciales					
Utilidad del Ejercicio					
Totales		95.261,42	73.452,29		95.261,42

Rafael Barrios Barrios  
R.C. 3.685 Licencia 06529

Informe Inspectores de Cuentas

Hechos revisados el Balance General de Agrícola y Forestal San Manuel S.A. al 30 de Junio de 1967, encontrando conforme sus saldos con los del libro Mayor y Auxiliares.

Santiago, 31 de Agosto de 1967.

Luis Valenzuela  
Licencia 06529

Bernán Vergara de la Sotta  
Director General

Luis Valenzuela  
Licencia 06529

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

## CAMINO DE PUNTA ARENAS-PUERTO NATALES

Se pone en conocimiento de los Sres. Contratistas interesados en la construcción y pavimentación del camino del rubro, que la Dirección de Vialidad ha dispuesto la postergación de la apertura de las respectivas propuestas públicas para el día viernes 2 de febrero de 1968, a las 15.30 horas, por haberse modificado el presupuesto oficial, cuyo monto alcanza al nuevo valor de 2.687.930 pesos. Se mantienen para esta propuesta las bases administrativas y demás exigencias publicadas anteriormente.

EL DIRECTOR GENERAL

## ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

## PROPUESTA PUBLICA N° 1-1968

Se invita al comercio a presentarse a Propuesta Pública por el abastecimiento de víveres para la alimentación de cadetes navales, en los siguientes rubros:

ABARROTES EN GENERAL  
LECHE  
QUESO  
HUEVOS

Solicitar especificaciones y bases a Sección Adquisiciones de la Escuela Naval "Arturo Prat", Casilla 23-V, Valparaíso. Fecha de apertura: Lunes 12 de febrero de 1968 a las 16.00 horas.

Lugar de apertura: Escuela Naval "Arturo Prat".

EL DIRECTOR

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

## PROPUESTA PUBLICA N.º 1-2-68, DE IMPORTACION.-

## INSECTICIDAS Y PESTICIDAS

(Acido cianhidrico, Warfarin, cianuro de calcio, clorhion, Baytex concentrado, Dipterex, Lindano droga, alcohol alquil-poliéster, condensado de óxido de etileno)

PARA EL DIA 3 DE MARZO DE 1968, A LAS 14 HRS. Recepción de propuestas (entregas de sobres) viernes, de 12.30 a 17 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

EL JEFE





La actriz norteamericana Sharon Tate y el director de cine polaco Roman Polanski, reciben el saludo de sus amigos al salir del acto de contraer matrimonio. El atrevido traje de novia con mini-mini falda de la desposada contrastó con el modelo de vestido, regencia del marido. — (Foto UPI).

## REVISAN LEYES EN LA RAU

EL CAIRO, 21 (ANSA). — "Una eficaz garantía para la protección de la libertad de los ciudadanos", así comienza la prensa de hoy de esta capital la decisión de la Asamblea Nacional de la RAU para la revisión de las leyes sobre la "Libertad Individual y Seguridad de la Patria".

En efecto, el Presidente de la Asamblea, Anwar Sadat, ha anunciado la creación de una comisión parlamentaria de cinco miembros y presidida por el Ministro de Justicia Essamed Dine Hassuna.

## Abandonan Búsqueda

PARIS, 21 (EFE). — Fueron abandonadas hoy las operaciones de búsqueda del pequeño francés "Ou Vas-Tu?", matriculado en el puerto de Lormquell, que desapareció el pasado domingo. La tripulación estaba compuesta por diez hombres.

El "Ou Vas-Tu?", salió del citado puerto francés con rumbo a aguas irlandesas. Autoridades francesas y británicas intervinieron en la búsqueda, infructuosa.

## Espanoles Repatriados

MADRID, 21 (EFE). — El último grupo de españoles repatriados de Vietnam del Norte, que ha permanecido en Hong Kong durante un mes, llegó al aeropuerto de Barajas.

Compone este grupo Senén Alvarez González, natural de Puenteareas, provincia de Pontevedra, su esposa y ocho hijos.

## "Breviario" Prohibido

MILAN (Italia), 21 (EFE). — La policía sequestró en esta ciudad ochocientos ejemplares del libro "Breviario para Amantes" por contener imágenes y textos obscenos.

El volumen fue editado por una empresa de Varese, quien lanzó al mercado cinco mil ejemplares que fueron adquiridos en poco más de una semana en la ciudad de Milan.

## Perdió Una Rueda

PARIS, 21 (EFE). — En el aeropuerto parisino de Orly, ante una gran cantidad de visitantes y viajeros, el avión Caravelle utilizado por el Presidente de la República francesa, General Charles de Gaulle en sus viajes, sufrió un accidente durante su aterrizaje al perder la rueda delantera, y picó contra un seto vecino a la pista.

Los seis tripulantes resultaron ligeramente contusos.

Se desconocen las causas que pudieron originar el desprendimiento de la rueda.

## Bendición a Damnificados

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (EFE). — La desoladora situación de las regiones de Sicilia, víctimas de los recientes terremotos, fue evocada hoy a mediodía por el Papa Paulo VI, durante la breve allocución pronunciada ante millares de fieles reunidos en la Plaza de San Pedro para recibir la bendición pontificia y rezar el Angelus juntamente con el Pontífice.

Paulo VI se refirió también, elogiosamente, a los socorros que de todas partes han comenzado a llegar para ayuda de los damnificados.

## Europa: Hombres y Hechos

### Mariscal Aref a Paris

PARIS, 21 (EFE). — Un comunicado de la Presidencia de la República francesa, hecho público en Paris, anuncia la visita oficial del Presidente de la República del Irak, Mariscal Aref, desde los días 7 al 10 de febrero próximo. El Presidente irakí llegará acompañado de su esposa.

### Conferencia Comunista

VARSOVIA, 21 (ANSA). — Las Conferencias Internacionales de Partidos Comunistas son el único instrumento que permite lograr una posición común sobre los problemas claves del momento. Lo afirma el diario "Trybuna Ludu", órgano del Partido Comunista polaco, en un artículo dedicado a la próxima Conferencia de Budapest.

### No a Maxifalda

LONDRES, 21 (INTER PRESS SERVICE). — "Por favor, vuelve a vestir la minifalda, que alega el comienzo de nuestra jornada laboral". Esta petición amistosa fue hecha por los obreros de una industria de Liverpool a la senadora secreta Pat Newman, que abandonó la mini para vestir una falda que le llega hasta la pantorrilla, siguiendo una nueva tendencia de la moda femenina. Cada mañana, la llegada de la graciosa Pat era saludada con un coro de silbidos de aprobación por los obreros.

### Más Víctimas en Sicilia

PALERMO, 21 (INTER PRESS SERVICE). — Las primeras cifras exactas sobre las destrucciones causadas en Sicilia por los sismos que por más de 36 horas asolaron la región occidental de la isla en días pasados, han empezado a ser conocidas y, según las previsiones de los técnicos, ellas son pavorosas: hasta el momento se han contabilizado 8.400 viviendas destruidas que han dejado un total de 40 mil habitantes. Los sin techo suman ahora 80 mil, de los cuales tres mil están alojados en hoteles o albergues provisionales y diez mil en tiendas de campaña y campamentos de socorros.

## Situación en Lovaina

LOVAINA (Bélgica), 21 (EFE). — Esta madrugada un grupo de estudiantes lanzó dos "cocktails Molotov" contra el auditorio de la Universidad de Lovaina. Los bomberos dominaron en seguida el incendio producido, pero los daños se elevan a varios millones de francos. El Fiscal ha acudido al lugar del suceso.

La situación es tranquila en Lovaina, donde todos los locales de la Universidad están ocupados por la Gendarmería.

El Decano de la Facultad de Derecho Canónico ha salido para Roma.

### Sube el Oro

LONDRES, 21 (EFE). — Esta semana las acciones del oro subieron notablemente, aunque la demanda en el mercado londinense de oro en barras fue claramente reducida.

El índice de las acciones del oro subió hasta 201.04 el pasado jueves por primera vez. En abril fue 118, antes de la devaluación 153 y 181 después de la devaluación. Las acciones del oro pagan altos dividendos, mientras que el atesorar el metal mismo se traduce en una pérdida de intereses y es caro.

### Brown y Willie Brandt

BONN, 21 (Inter Press Service). — El Ministro de Relaciones Exteriores británico, George Brown, ha tenido su primer encuentro con el colega alemán Willy Brandt. En la reunión estuvo presente el experto del Foreign Office, Sir Con O'Neill. El objetivo de la visita de Brown es buscar un punto de unión entre las dos capitales para posibilitar el ingreso de Gran Bretaña al Mercado Común.

### Católicos y Evangélicos

CIUDAD DEL VATICANO, 19 (ANSA). — El Papa Paulo VI autorizó la consagración del Obispo (evangélico) en la Catedral Católica de San José en Nueva York.

Fuertes oposiciones se habían manifestado al respecto en el Vaticano, cuando se tuvo noticia de la intención de consagrar al Obispo en referencia.

### Ayuda a Sicilianos

ROMA, 29 (ANSA). — El Gobierno italiano celebró hoy una reunión extraordinaria en la que adoptó medidas de carácter urgente, a consecuencia del terremoto en Sicilia.

Para los trabajos de urgente reconstrucción, se han asignado 10.100 millones de liras (unos 18 millones de dólares). Se entregaron a cada jefe de familia damnificada medio millón de liras.

# HOY

PONEMOS A LA VENTA NUEVOS SURTIDOS EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

PRECIOS AUN MAS REBAJADOS

ARTICULOS DE CALIDAD, A PRECIOS QUE NO VOLVERAN.

APROVECHE AHORA ESTA UNICA OPORTUNIDAD PARA COMPRAR AUNQUE SEA PARA GUARDAR, DESPUES LE COSTARA MAS CARO.

# LIQUIDACIÓN SEMESTRAL

## Los Gobelinos

sur publicidad









En el grabado el equipo combinado de los bancos Español, Orono y La Unión, que se tituló campeón invicto, después de haber ganado los bancos Chile, Del Estado y Francés. Este evento deportivo se realizó en tres ruedas en el Estadio de la Sociedad Minera el Teniente. El campeón formó de la siguiente manera: de izquierda a derecha, D. Monsalve, A. Alarcón, W. Barrientos, F. Contreras, R. Espinoza, H. Espinoza y M. Pizarro. Agachados en el mismo orden: E. Cuevas, J. Rivas, E. Kuschel, J. Leleier y H. Fuenzalida.

## JORNADAS DE CHILE Y DEL EXTRANJERO, A LAS JORNADAS DE CIRUGIA ORAL DE "U" CONCEPCION

Organizadas por el Comité Ejecutivo de estas jornadas ha enviado invitaciones a todos los odontólogos del país para que se inscriban y participen en las sesiones de trabajo que se desarrollarán en la Ciudad Universitaria penquista.

## JORNADAS ARGENTINAS EN PAPUDO



Angela D'Alessandro Fernández, argentina de Papudo, se encuentra pasando una temporada veraniega en la ciudad. Contó a LA NACION que se encuentra en la ciudad, y vino a Chile a aprovechar las vacaciones, pero no confió en la realidad de las vacaciones en nuestro país, y especialmente en las vacaciones de invierno, y que volverá a Chile en la primavera, y que volverá a Chile en la primavera, y que volverá a Chile en la primavera.

## AVIONES PODRAN OPERAR EN PAMPENILLO HASTA JUNIO

Un plazo de seis meses, tendrán que hacer, aunque esto no constituye ninguna solución para las organizaciones aéreas civiles, ya que dentro de un futuro no muy lejano, las pequeñas aeronaves civiles estarían en el normal desenvolvimiento del aeropuerto, por lo que deberán salir de ese lugar.

## Casas Prefabricadas Entregó CORHABIT a los Pequeños Propietarios de S. Antonio y Cartagena

Antonio — Hace algunos días, la entrega de 81 casas prefabricadas a los pequeños propietarios de S. Antonio y Cartagena. Estas casas, de tipo bungalow, fueron entregadas a los pequeños propietarios de S. Antonio y Cartagena.

## DE NOROCCIDENTE A SUR

### Cambio en Servicio Judicial de Arica

ARICA. — Asumió el cargo de Juez subrogante del Primer Juzgado de Letras de Arica el abogado Hector Jiménez Rojas, quien ha llegado a ocupar la vacante dejada por el Secretario de dicho Tribunal que quedó a la renuncia de Arturo Bustos.

Festejo Bancario: El personal del Banco del Estado en Arica, ofreció una manifestación en el Turf Ranch al actual Agente Daniel Herrera, quien cumplió 25 años de servicios en la Institución.

### Cierra Consulado USA en Antofagasta

ANTOFAGASTA. — Por decisión de la Embajada de Estados Unidos, cierra sus puertas en esta ciudad el Consulado de esa nación en Antofagasta. La decisión se basó en la falta de actividades diplomáticas. Los trámites consulares serán atendidos por la Oficina Consular de la Embajada en Valparaíso a partir de marzo próximo.

### Error paraliza moderna Planta de Yodo

PEDRO DE VALDIVIA. — Desde diciembre se encuentra paralizada la planta de Yodo de esta Oficina salitrera debido a que se produjeron diversos inconvenientes derivados de malos cálculos técnicos cuando fue proyectada. La planta, con un costo de 3 millones 500 mil dólares fue concebida sobre la base de cálculos errados, cuyas consecuencias se hicieron patentes, cuando por el proceso de tratamiento del metalóide, se destruyó el enorme estanque y también los "ondulines" vaciándose el contenido estropeadamente. En la actualidad los técnicos chilenos están de reparar los desperfectos.

### Primera Misa de franciscano: Quillota

QUILLOTA. — El próximo domingo cantará su primera misa en el Convento de San Francisco el nuevo sacerdote franciscano, Fr. Luis Acuña Tondro, joven religioso que efectuó sus estudios de Filosofía en el Primer Seminario Juvenil de la Orden Franciscana de Santiago plantel que ahora funciona en Quillota.

### Biblioteca amplía su acción en Talca

TALCA. — El Hospital de Talca cuenta con una excelente biblioteca, organizada y a cargo de Adon Moya, profesional especializado, quien ha interesado la cooperación general de los funcionarios del plantel a través de un Comité de Biblioteca, que encabeza el Dr. Patricio Michaud. A partir de este mes, la Biblioteca puso en práctica el sistema de "préstamos a domicilio", lo que ha significado una multiplicación de los lectores y un aprovechamiento mejor de los libros de que dispone, todo lo cual, con gran beneficio de dirigentes y socios.

### Pastelones y soleras para Concepción

CONCEPCION. — Un plan de colocación de pastelones y soleras, organizado y a cargo de Adon Moya, profesional especializado, quien ha interesado la cooperación general de los funcionarios del plantel a través de un Comité de Biblioteca, que encabeza el Dr. Patricio Michaud. A partir de este mes, la Biblioteca puso en práctica el sistema de "préstamos a domicilio", lo que ha significado una multiplicación de los lectores y un aprovechamiento mejor de los libros de que dispone, todo lo cual, con gran beneficio de dirigentes y socios.

### Linares solidariza con sus personeros

PARRAL. — A través de toda la provincia de Linares se ha extendido un movimiento de solidaridad en honor al Intendente, Hector Tardío, y de Gobernador Claudio Fuentes, en cuya contra los ejecutivos de la tristemente célebre "Colonia Dignidad" han iniciado un procedimiento de desafuero. El PDC de Parral se reunió para protestar por esta insolita acción de elementos extranjeros y para solicitar del Presidente de la República aplicación de las medidas necesarias para devolver a la comunidad la tranquilidad y garantías establecidas por la Carta Fundamental.

### Curacautín reabsorbe a desempleados

CURACAUTIN. — Bien avanzados están los trabajos para la instalación de los servicios de aducción del agua potable en esta ciudad, problema que por fin se enciende en forma definitiva. Con este plan se dotará el Área de Salud de Curicó de 17 nuevos profesionales y funcionarios técnicos.

### Isla Rocuant será balneario popular

TALCAHUANO. — De nuevo se puso de actualidad el proyecto para convertir la Isla Rocuant en un balneario popular, con todas las instalaciones y servicios necesarios, según informó el Alcalde, Leopoldo Portales. Señaló que ahora existen varios factores que favorecen este proyecto, que permitirá entretener a los visitantes una playa de 7 kilómetros de largo, que no ofrece ningún peligro. El agua en ese sector es baja, permitiendo sin riesgo, el baño de niños. Además, el mar en aquel lugar se muestra particularmente tranquilo, porque orográficamente no hay resaca.

### De Loncoche piden amparo a Pde. Frei

LONGOCHE. — Una decena de pequeños propietarios de la Avda. Villarría, al norte, frente a la calle Frío, de esta ciudad, han recurrido de amparo al Presidente de la República, ante la notificación que les ha hecho la Corporación de la Reforma Urbana de expropiar sus terrenos y casas habitacionales, a fin de remodelar la ciudad y construir allí una nueva población.

### Intendente defiende población CORVI

PUERTO MONTT. — El Intendente de la provincia de Llanquihue intervino ante la autoridad naval, representada por el Comandante Ross, para hacer presente la situación que se estaba produciendo en torno a la población de CORVI, entregada para el uso del personal de las FF. AA. y cuyas casas aún no habían sido habitadas. El Intendente señaló que elementos indeseables estaban viviendo subrepticamente en ellas y encendían fogatas en el interior de los inmuebles, con el evidente peligro de destrucción. El Jefe de las FF. AA. adoptó las medidas pertinentes, anunciando que las casas serían entregadas a los usuarios a la brevedad.

### Puerto Cisnes inaugura nuevo edificio

PUERTO CISNES. — Con gran contentamiento de los habitantes de esta austral y progresista región, se dio término a la construcción del moderno edificio que en este puerto albergará a los servicios públicos. En el inmueble quedarán instaladas entre otras, reparticiones fiscales, los servicios de Correos y Telégrafos, Registro Civil e Identificación, las oficinas de la Subdelegación y la Empresa Marítima del Estado. Se espera que en fecha próxima se invite a las autoridades de la provincia para que inauguren oficialmente las nuevas instalaciones.

## Nueva etapa del Centro "Nuestra Señora de Loreto"



El Centro Comunitario No 13 "Nuestra Señora de Loreto", de la población Villa Sur de la Comuna de San Miguel, cuyo directorio está formado desde su fundación, como sigue: Presidenta, señora Lidia Jiménez; tesorera, señora María Atkinson; secretaria, señora Emma Torres; y fue organizada desde el 9 de septiembre de 1963, ha cumplido un año más de vida, en el cual, las socias han demostrado un gran sentido solidario y un profundo espíritu de colaboración.

Para celebrar este 2.º aniversario, se confeccionó un nutrido programa de festejos. Entre los más importantes, fue el de la exposición de trabajos durante el año 1967 y el de la bendición del estandarte del Centro, cuyos padrinos fueron el señor Agustín Krogh y su distinguida esposa, señora Emma de Krogh.

Otro motivo muy simpático de las socias, fue el de organizar una Kermesse en la Navidad, obsequiándoles a los hijos de las socias, juguetes y golosinas.

Por cerrar el año de actividades, el Centro realizó un paseo a la costa, por un día, en el cual se pudo apreciar aún más, el compañerismo y el amor al hogar de hacer del Centro una entidad comunitaria digna de la población.

En la fotografía aparecen las socias del Centro Comunitario No 13 "Nuestra Señora de Loreto", durante un cóctel para celebrar sus dos años de existencia.

## POR EL GRAN SANTIAGO

### Inquietudes rotarias fueron abordadas en S. Miguel

SAN MIGUEL. — Una importante reunión conjunta celebraron los clubes Rotarios de San Miguel y Quinta Normal, siendo San Miguel anfitrión de esta reunión de trabajo, donde se presentaron la amistad y se dieron a conocer las inquietudes de ambas instituciones.

Por San Miguel, presidió el conocido industrial, Max Lower Spain, y por Rotary de Quinta Normal, Adiel Pantoja Silva. Julian Ayarza Contreras, socio del Rotary de San Miguel, dio cuenta del éxito de la delegación de 32 escolares, estudiantes de las diversas escuelas de San Miguel, que visitaron Puerto Montt, de acuerdo a un intercambio de escolares iniciado ya en 1967, cuando un grupo de 28 estudiantes y 3 profesores de Puerto Montt, visitaron San Miguel.

La delegación de estudiantes de San Miguel, llegaron a Santiago, desde Puerto Montt, el pasado sábado 20, a las 10 horas a la Estación Central.

A continuación, se efectuaron dos importantes charlas. La primera de ellas estuvo a cargo del socio de Las Condes, Oscar Fonck S., quien con lujos de detalles aportó antecedentes históricos relacionados con la "Atlántida", Continente desaparecido. El doctor Pedro Zuleta, del Rotary de Quinta Normal, se refirió a la "Prueba Cuadrupla", traducción de Hector Matus, del Rotary de San Miguel. El doctor Zuleta, aplicó la Prueba Cuadrupla, a la importante labor del Rotary de San Miguel, al enviar escolares a Puerto Montt, que constituye un beneficio directo a los escolares de la generación del futuro, que gracias a Rotary, han podido conocer parte de nuestro país y disfrutar de diez días de vacaciones. Por esto, expresó finalmente, el charlista, a nombre de su club, aplaudir esta labor humanitaria de los rotarios de San Miguel, que en esta forma habían interpretado el ideal rotario, de servir a la comunidad. (Bustos Vera, corresponsal).

### No existe acaparamiento de aceite en Quinta Normal

QUINTA NORMAL. — El comercio establecido en esta Comuna, por boca de su presidente, Carlos Castillo Tapia, ha expresado que no existe acaparamiento de aceite comestible en los negocios de la Asociación de Comerciantes de Quinta Normal, a fin de desvirtuar las versiones circulares y dar una explicación a las dudas de los consumidores.

El citado dirigente manifestó que el acompañamiento de otros integrantes de la directiva, han recurrido a la Dirección de Industrias y Comercio (DINCO) al Ministerio de Economía, a fin de obtener que se les haga entrega por la Campaña Industrial, de 35 tambores de aceite cancelados con anticelulosa. Pero, las autoridades han reiterado que existiera una escasez del stock de aceite en Santiago. Por su parte, el Jefe del Departamento de Abastecimiento del Ministerio de Economía, Raimundo de la Maza, dijo al respecto que se debe esperar el retiro de una partida de aceite comestible que se halla depositada en la Aduana de Valparaíso, lo cual podría ocurrir antes del próximo mes.

Los comerciantes insisten en que la situación crezca, y que son los primeros en lamentar, no es provocada por el afán de lucro de los propietarios de negocios detallistas.

A. Silva Vera, Corresponsal.

### Junta de Conciliación fue designada en Puente Alto

PUENTE ALTO. — El Gobernador Departamental, Rodolfo Torres Díaz, firmó el decreto por el cual se designan los miembros de la Junta de Conciliación del Departamento de Puente Alto. El texto del documento es el tenor siguiente:

DECRETO N.º 1. — "Puente Alto, 13 de enero de 1968.

VISTOS ESTOS ANTECEDENTES: el Decreto N.º 104 de 19 de febrero de 1969 del Ministerio del Trabajo; las disposiciones contenidas en el Decreto Reformativo N.º 36 de 30 de noviembre de 1944 en relación con el artículo 603 del Código del Trabajo en vigencia; y vistos además

## SECTOR CIVICO Y UN EDIFICIO CONSISTORIAL PARA RANCAGUA

RANCAGUA. — En su primera reunión del año, la I. Municipalidad recibió al arquitecto Ignacio Santa María, quien está encargado de proyectar un edificio de viviendas, además de un sector cívico.

Los ediles y el público asistente a la reunión, concuerdan en que el proyecto de Rancagua cuenta con un edificio donde estarían instaladas las oficinas municipales y algunos servicios públicos.

En la segunda parte del proyecto, se consulta la construcción de un barrio cívico que contaría con un moderno teatro, con capacidad para más de mil personas y que también serviría como sala auditorio.

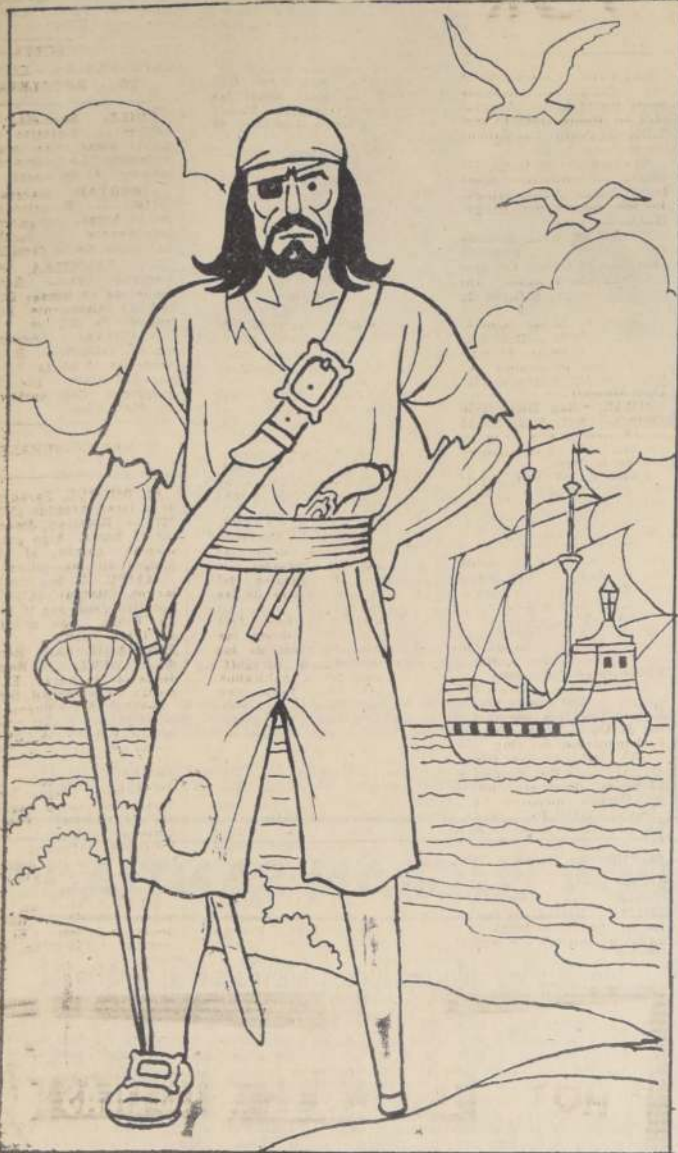
Este sector cívico contaría con un supermercado para la atención del centro de la ciudad, rodeado de jardines y de estacionamientos para vehículos, y un hotel con más de 40 departamentos.

El costo total de las obras gira alrededor de \$ 6.313.260, suma considerable alta, pero que bien se justifica para Rancagua por el gran desarrollo que esta adquiriendo la ciudad como una de las más progresistas del país.

Este proyecto sería realizado por etapas en varios años, dado su costo, pero los ediles y el Alcalde están dispuestos a iniciar tan codiciado plan. La ciudadanía tiene confianza en el jefe comunal, Patricio Mekis, y su equipo de regidores, y esperan que ellos sacarán adelante esta importante obra que vendrá a ser más adelanto en el urbanismo de la ciudad.



# Coloree Este "Mono" y Gane Uno de Nuestros 100 Premios



NOMBRE .....  
 EDAD ..... Calle en que vive .....  
 CIUDAD .....  
 NUMERO .....

**SERVICIOS DE EMERGENCIA**  
 Posta Central, San Francisco 85, Fono 382244.  
 Farmacia de Urgencia, San Francisco 63, Fono 382439.  
 Posta N.º 2, Maule 875, Fono 50061.  
 Posta N.º 3, Chacabuco - Compañía, Fono 9101.  
 Posta N.º 4, Villaseca 29, Fono 43360.  
 Posta N.º 5, Avda. Manuel Montt 303, Fono 465671.  
 Asistencia Pública Infantil, Santa Rosa 1234, Fono 52981.  
 Télex, Fono 405091, Jueves de 14 a 15 horas. Domingos y festivos de 14 a 16 horas.  
 Posta de Cisterna, Gran Avenida 3204, Fono 51454.  
 Posta de Renca, Fono número 833687.  
 Posta de Providencia, Avenida Salvador 364, Fono número 237216.  
**CUERPO DE BOMBEROS:**  
 Cuartel General SANTIA-

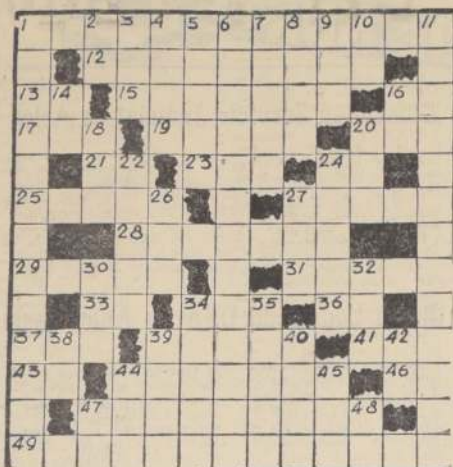
## Servicios de Utilidad Pública

GO, Santo Domingo 978, Fonos 61171 y 60141.  
**BARRANCAS,** Fonos N.ºs 732020, 731099 y 732477.  
**CISTERNA,** Central de Alarma 581122.  
**CONCHALL,** Comandancia Fono 370793.  
**LA GRANJA,** Fono 582345.  
**MAIPU,** Fono 571212.  
**NUNOA,** Fono 40052.  
**QUINTA NORMAL,** Fono 732222.  
**RENCA,** Fono 732121.  
**53020 y 55132.**  
**CARABINEROS**  
**PREFECTURA GENERAL,** SAN MIGUEL, Fonos Fono 60151.  
**RADIOPATRULLAS CEN-**  
**TRAL,** Fono 62261.  
**HORARIOS DE HOSPITALES**  
**Hospital Barros Luco,** Fono

51061. Domingos y Jueves, de 13.30 a 15 horas.  
**Luis Calvo Mackenna,** Fono 41011. Jueves y domingo, de 13.30 a 15 horas. Sección Medicina martes y viernes y domingos, de 13 a 15 horas.  
**Carabineros de Chile,** Fono 25633. Jueves, domingos y festivos de 13 a 15 horas. Sección Cirugía. Miércoles y domingos, de 13 a 15 horas.  
**Roberto del Río,** Fono 371011. Sección Cirugía. Jueves, domingos y festivos, de 14.30 a 15 horas. Sección Medicina todos los días, de 14.30 a 15 horas.  
**Félix Bulnes,** Fono 731278. Jueves y domingos, de 14 a 15 horas.

**José Joaquín Aguirre,** Fono 373031. Miércoles y domingos, de 14 a 15 horas.  
**Clinica Alemana,** Fono 374051. Todos los días de 8 a 19.30 horas.  
**Hospital Manuel Ayraraz,** Fono 50031. Jueves y domingos, de 15 a 16 horas.  
**Fuerza Aérea,** Fono 483031. De lunes a viernes, de 10 a 10.30 horas; sábados, domingos y festivos, de 14 a 15 horas.  
**Exequiel González Cortés,** Fono 50011. Sección Lactantes martes y viernes, de 14.30 a 15 horas; Sección Cirugía, jueves y domingos, de 14.30 a 15 horas.  
**Instituto Traumatológico,** Fono 497124. Martes y Jueves de 10 a 12 horas. Domingos y festivos de 13 a 15 horas. Psiquiátrico, Fono 371031.

## PUZZLE



### HORIZONTALES:

1.— El que escaramuza. 12.— Amontonado. 13.— Nombre de una consonante. 15.— Dentro, en lo interior. 16.— Mij ciento. 17.— Nombre de mujer. 19.— Apócope de andrajos. 20.— Hermano del padre o de la madre. 21.— Prep. inseparable. 23.— Percibía los sonidos. 24.— Puntual cardinal. 25.— Termina. 27.— Arabes. 28.— Relativo al círculo polar. 29.— Cerebral. 31.— Chil. nombre de una especie de haya. 33.— Prep. bajo, debajo de. 34.— Conf. advers. pero. 36.— Su Servidor. 37.— De gorra, de pegote. 39.— Plantas longevas, de tallo bajo, ramificada y leñosas. 41.— Ave corredora de Australia. 43.— Interj. Dijo. 44.— Se usa para grabar metales. 46.— 501. 47.— Huesos de la cabeza de un esqueleto. 49.— Palabra que imita el sonido de lo que significa.

### VERTICALES:

1.— Insecto coleóptero de color verde azulado roedor de la vid. 2.— Interjección. 3.—

En este lugar. 4.— Tosca, basta. 5.— Entretenido. 6.— Medicamento que sirve para limpiar y purificar. 7.— Adj. mas allá. 8.— Puerto de Yugoslavia. 9.— Nombre de mujer. 10.— Nota musical. 11.— Volvió a constituirse. 14.— Indica cuando, donde, como. 16.— Nota musical. 18.— Altar. 20.— Dios de la guerra de los germanos. 22.— Madera predilecta de los ebanistas. 24.— Insipidas. 26.— Rotura en la tierra. 27.— Oceano. 30.— Adj. y pron. demostrativo. 32.— Utilice. 34.— (Puan Pablo) galeno y demagogo francés asesinado por Carlota Corday (1743-1793). 35.— Fecula comestible del satirion y algunas otras orquídeas. 38.— Aferos de papa. 39.— Nulo, cado de los Papas. 40.— Existir. 42.— 1500. 44.— Eco de un ruido fragoroso. 45.— Diga, en inglés. 47.— Prefijo inseparable; con. 48.— Afirmación.

## SOLUCION DEL PUZZLE



## TURNO DE FARMACIAS

SEMANA CORRESPONDIENTE AL PERIODO DEL 20 AL 27 DE ENERO - 1968

1.º Sector: Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucia:

CENTRAL, Estado 343; CONGRESO, Bandera 302; GUZMAN, San Antonio 301; NELSON, Avda. Bdo. O'Higgins 729.

2.º Sector: Catedral, San Pablo, Avda. Matucana:

SALAMOVICH, San Pablo 3242; BARQUIN, Huérfanos 699; REAL, Sotomayor 699; LABRIN, No 1, Rosas 2002.

3.º Sector: Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado:

SANTA TERESA, Benedicto XV 230; BLANQUEADO, San Pablo 5123; FENIX, J. J. Pérez 6099; WINTER, Serano 1356 (Las Barrancas); LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2654; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5947.

4.º Sector: Est. Central, Avenida Bdo. O'Higgins, San Diego, Zanjón de la Aguada:

ESTEFANIA, Avda. Bdo. O'Higgins 2822; EUGENIN, Avda. España 290; SANTA ANA, Vergara 16; SANTIA-GO, Avda. Ecuador 4393; MELENDEZ, Buzeta 410; RONDIZZONI, Rondizzoni 2598; IMPERIAL, Bascuñan 699; VICTORIA, Cochran 1396; CARRERA, Los Pinquinos 4294. 5.º Sector: Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin San Diego, Avda. Bustamante:

CELTA, San Diego 101; IRIS, Avda. Matta 402; SANTA ROSA, Santa Rosa 1398; MATADERO, Franklin 704. 6.º Sector: Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo:

NOLI, Avda. Providencia 1312; TOBALABA, Avenida Tobalaba 1191; LAS CONDES, Isidoro Goyenechea 2862; MODERNA, Los Conquistadores 2242 (Pedro de Valdivia Norte); ANDINA, Alameda de Magallanes 972; EL DORADO, Fernando de Argüello 7450, Local 7 (Villa El Dorado). 7.º Sector: Irarrázaval, Avenida Bilbao, Macul, La Reina:

ERCELLA, Irarrázaval 2135; JUANA DE ARCO, Irarrázaval 3411; PADIG, Francisco de Villagra 25; GRECIA, Avda. Grecia 2972; CENTRAL DE MACUL, J. P. Alessandri 3120; BRUX, Los Aguiluchos 3383; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; PARELONES, Las Carretas 2383; MONTENEGRO, Manuel Barrios 4204-A.

OCTAVA SECTOR— GRAN AVENIDA, SANTA ROSA, LA CISTERNA

MILLARAY, Abrenquil 5970 (Pob. Dávila); ROCA, San Joaquín 2399; LA LINEA, Fernández Albano 2880 (Pob. J. M. Caro); BURGOS, 4.ª Avenida 302; TURQUESTAN, Enrique Matte 1551; SA-GUES, San Joaquín 1067; ASTURIAS, Gran Avenida 4308; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; BER-MACO, Gran Avenida 9678; LO OVALLE, Fuenzalida

Urrejola 600; SAN ROSA, Santa Rosa 1398; LUIS, Avenida Guay 1698; SAN GREGORIO, San Gregorio 1000; GRANJA, Santa Cruz 1000.

NOVENO SECTOR— NIDA RECOLETA, NIDA EL ALTO

LA FRANCISCO, Nida Recoleta 1000; NARIO, Avenida 2298; SEPTUAGINTA, El Salto 2599.

DECTMO SECTOR— DA INDEPENDENCIA, VIVARA

LORENZ, Avda. dencia 465; SAN AYDA, Independencia 465; SANTA FE, Avda. dencia 4299; NIDA VIVARA, NIDA VIVARA 1019.

TURNO PERMANENTE— FARMACIA DE CITA, San Francisco

NOTA: Los turnos son solo para el turno de la farmacia, no para el turno de la clínica.

## GUIA DEL VERANEANTE

### HOTEL EN VIÑA DEL MAR

HOTEL ESPAÑOL, SIGUE ATENDIENDO como siempre a su distinguido clientela. Teléfono 85145-46. Plaza Ver-gara 141.

17-11-68

HOTEL CHALET SUISSE, RESTAURANTE, Salón de Té. Acogedor, confortable. Teléfono 62235. Villalejo 395, casa A. Viver.

17-11-68

HOTEL MONTEMAR CAMINO CON- con, frente Playa Montemar, teléfono 129-R, estacionamiento para coches.

4(2)111GV

HOTEL VON SCHROEDERS, ACOGE- dor, con reconocida cocina. 80 habi- taciones. 60 baños. Teléfono: Von Schroeders 392. Teléfono 64022-64122.

17-11-68

RESIDENCIALES EN VIÑA DEL MAR

RESIDENCIAL 2 NORTE 599 — ATEN- ción esmerada por dueños. Teléfono 80647. Ricardo Ornela.

17-11-68

RESIDENCIAL IBERIA—MONTANA 732, pocas casas Estación Vía. Teléfono 84281. Atendidos por dueños.

17-11-68

HOTEL EN LLOLLO

RESIDENCIAL SAN PEDRO, 0151 En- quita Gabino Salas. Informes: 55330-569796. Santiago.

9 2-68 GV

HOTEL ESPAÑOL — INMACULADA Concepción 83 — 22382. Esmerada atención. Ambiente familiar.

17-11-68

RESTAURANTES EN SAN ANTONIO

RESTAURANTE BAR LA NAVE — Ba- rros Luco 1802. Especialidad mariscos. Berquetes.

17-11-68

SAN SEBASTIAN

RIVERA, OFRICE CONFORABLES c-ditas, habitaciones, baño exclusivo. Excelente comida. Variedad mariscos. Teléfono 1.

29 2-68 GV

RESTAURANTES EN SAN ANTONIO

RESTAURANTE BAR LA NAVE — Ba- rros Luco 1802. Especialidad mariscos. Berquetes.

17-11-68

HOTEL EN ALGARROBO

INTE NACIONAL LTDA. ABIERTO TO- do el año. Habitaciones confortables. Esquina Correa Algarrobo. Carlos Alessandri 1038.

17-11-68

RESTAURANTE EL GALEON — PEÑO- la vista al mar. Manifestaciones Prin- cipal 1945

17-11-68

RESTAURANTE EN

GRILL CITY TERRAZA PLAYA CHI- ca 89. Teléfono 31308. Residencial Es- trado 344.

17-11-68

CASINO RESTAURANTE CINZANO PLA- ya Chica 102. Teléfono 31860. Espe- cialidad en mariscos. Abierto todo el día.

17-11-68

HOTEL EN ALGARROBO

INTE NACIONAL LTDA. ABIERTO TO- do el año. Habitaciones confortables. Esquina Correa Algarrobo. Carlos Alessandri 1038.

17-11-68

RESTAURANTE EL GALEON — PEÑO- la vista al mar. Manifestaciones Prin- cipal 1945

17-11-68

RESTAURANTE EN

GRILL CITY TERRAZA PLAYA CHI- ca 89. Teléfono 31308. Residencial Es- trado 344.

17-11-68

CASINO RESTAURANTE CINZANO PLA- ya Chica 102. Teléfono 31860. Espe- cialidad en mariscos. Abierto todo el día.

17-11-68

HOTEL EN ALGARROBO

INTE NACIONAL LTDA. ABIERTO TO- do el año. Habitaciones confortables. Esquina Correa Algarrobo. Carlos Alessandri 1038.

17-11-68

RESTAURANTE EL GALEON — PEÑO- la vista al mar. Manifestaciones Prin- cipal 1945

17-11-68

RESTAURANTE EN

GRILL CITY TERRAZA PLAYA CHI- ca 89. Teléfono 31308. Residencial Es- trado 344.

17-11-68

CASINO RESTAURANTE CINZANO PLA- ya Chica 102. Teléfono 31860. Espe- cialidad en mariscos. Abierto todo el día.

17-11-68

HOTEL EN ALGARROBO

INTE NACIONAL LTDA. ABIERTO TO- do el año. Habitaciones confortables. Esquina Correa Algarrobo. Carlos Alessandri 1038.

17-11-68

RESTAURANTE EL GALEON — PEÑO- la vista al mar. Manifestaciones Prin- cipal 1945

17-11-68

RESTAURANTE EN

GRILL CITY TERRAZA PLAYA CHI- ca 89. Teléfono 31308. Residencial Es- trado 344.

17-11-68

CASINO RESTAURANTE CINZANO PLA- ya Chica 102. Teléfono 31860. Espe- cialidad en mariscos. Abierto todo el día.

17-11-68

HOTEL EN ALGARROBO

INTE NACIONAL LTDA. ABIERTO TO- do el año. Habitaciones confortables. Esquina Correa Algarrobo. Carlos Alessandri 1038.

17-11-68

RESTAURANTE EL GALEON — PEÑO- la vista al mar. Manifestaciones Prin- cipal 1945

17-11-68

RESTAURANTE EN

GRILL CITY TERRAZA PLAYA CHI- ca 89. Teléfono 31308. Residencial Es- trado 344.

17-11-68

CASINO RESTAURANTE CINZANO PLA- ya Chica 102. Teléfono 31860. Espe- cialidad en mariscos. Abierto todo el día.

17-11-68

HOTEL EN ALGARROBO

INTE NACIONAL LTDA. ABIERTO TO- do el año. Habitaciones confortables. Esquina Correa Algarrobo. Carlos Alessandri 1038.

17-11-68

RESTAURANTE EL GALEON — PEÑO- la vista al mar. Manifestaciones Prin- cipal 1945

17-11-68

## AVIVATO



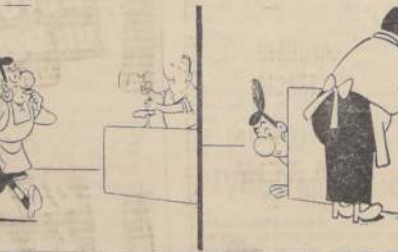
## POR CHESTER GOULD



## RAMONA



## POR LINDO PALACIOS



## MUNDOS GEMELOS



## Eº 348

### LIVINGS

### MODERNOS

Materiales de 1.ª con Pólice de Ga- rantía por diez años. Compré-

LA FABRICA

SAN IGNACIO 41

FONO 88161

CON LA GENIAL ATENCION DE DAVID TEDIAS

## refrigeradores

### MADEMSA

### PHILCO - PHILIPS WESTINGHOUSE

### GRANDES FACILIDADES DE PAGO

### Enrique Palma

### ESTADO 30

## REPUESTOS 'Jeep'

SIEMPRE

EL MEJOR SURTIDO - LA MEJOR ATENCION - LOS MEJORES PRECIOS

### CARLOS COPETTA G. E HIJOS LTDA.

AV. BULNES 265 Fono 68907 Casilla 9326



GUIA DEL ESPECTADOR

TEATRO MUNICIPAL DE VINA - Martes 22: "La camisa rosada", de Lucha Córdoba.

CINES DE CENTRO

ASTOR, Estado 237 (Fono 392100). - Rotativo desde las 11 horas: Y resultado asesinado. Color. Mayores de 14 años.  
BANDERA, Bandera 76 (714403). - Rotativo desde las 10 horas: Mate o muera. Cow-boy. Mayores de 18 años.  
CAPRI, Monjitas 825 (Fono 392414). - Rotativo desde las 10 horas: Comprame ese hombre. Not. y agregados.  
CENTRAL, Huérfanos 930 (33355). - Rotativo desde las 11 horas: Banning. EE. UU., drama. Mayores de 21 años.  
CERVANTES, Matías Conzilio 134 (281824). - Rotativo desde las 10.30 horas: Amistades particulares. Francesa, drama. Mayores de 21 años.  
CINELANDIA, Puente 540 (65732). - Rotativo desde las 14 horas: Santo contra los villanos del ring. Acción, noticiario y agregados.  
CITY, Agustinas 7022 (Fono 66887). - Rotativo desde las 10.30 horas: Mate o muera. Acción. Mayores de 18 años.  
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735). - Rotativo desde las 14 horas: Por unos dólares menos. Cow-boy, colores. Menores.  
DUCAL, Agustinas 777 (33375). - Rotativo desde las 11 horas: Una rosa para todos. Color. Mayores de 21 años.  
ESPAÑA, Estado con Huérfanos (398488). - A las 13.15, 15.30 y 21.30 horas: La nueva centinela. Española, musical. Menores.  
EXPLOR, Estado 226 (34299). - Rotativo desde las 10.30 horas: El reportero chiflado. Comedia, acción. Menores.  
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082). - A las 15.15 y 21.25 horas: Millie. Not. y agregados, mayores de 14.

HULEN, Huérfanos 779 (31665). - Rot. desde las 10.30 horas: Lucha de gigantes. EE. UU., acción, menores.  
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555). - A las 12.30, 17 y 21.30 horas: Lo que el viento se llevó. (70 mm. 6 bandas de sonido, drama, color, mayores de 15.  
IMPERIO, Estado 235 (397960). - Rot. desde las 10 horas: El tío del mono. Walt Disney, menores, comica.  
KING, Huérfanos 640 (32858). - Rot. desde las 10 horas: Por unos dólares menos. Cow-boy, mayores y menores.  
LIDO, Huérfanos 680 (34266). - A las 10.30, 14.15, 18 y 21.30 horas: El canoero del Yangtze. Acción. EE. UU.  
MAYO, Monjitas 873 (391201). - Rot. desde las 10 horas: El reportero chiflado. Inglesa, comica, menores.  
METRO, Bandera-Unión Central (53361). - Rot. desde las 10.30 horas: A quemarropa. EE. UU., acción, mayores de 21.  
NILO, Monjitas 873 (397960). - Rot. desde las 10 horas: Amistades particulares. Francesa, drama, mayores de 21.  
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). - Rot. desde las 10.30 horas: Comprame ese hombre. Not. y agregados, mayores de 21.  
PLAZA, Compañía 1068 (84714). - Rot. desde las 10 horas: A quemarropa. EE. UU., suspenso, mayores de 21.  
REAL, Compañía 1040 (65555). - Rot. desde las 11 horas: El reportero chiflado. Inglesa, comica, menores.  
REX, Huérfanos 735 (31345). - Rot. desde las 11 horas: Las reinas. Mayores de 21.  
RIO, Monjitas 743 (33550). - Rot. desde las 11 horas: La felicidad. Amarte mientras vive la noche. Mayores. Not. y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (33061). - Rot. desde las 11 horas: Eclipse. Italiana, drama, mayores de 21.  
RIVIERA, San Antonio 1. Valdez V. (39093). - Rot. desde las 13 horas: El rapto de las sabinas. La basura.  
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). - Rot. desde las 10 horas: Los asesinos. EE. UU., suspenso, mayores de 15.  
SAN ANTONIO, S. Antonio (34718). - A las 11, 14.40, 18.15 y 22 horas: Grand Prix. EE. UU., automovilismo, mayores de 14.  
SANTIAGO, Merced 829 (32838). - Rot. desde las 11 horas: Dilema de un bandido. Cow-boy, menores.  
SAO PAULO, Merced 772 (397960). - Rot. desde las 11 horas: Por unos dólares menos. Cow-boy, italiana, menores.  
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). - Rot. desde las 10.30 horas: Al calor de la noche. Not. y agregados, mayores de 21.  
TOESCA, Huérfanos 1313 (711562). - Rot. desde las 11 horas: Doce al patíbulo. EE. UU., acción, mayores de 14.  
VICTORIA, Huérfanos 827 (30621). - Rot. desde las 11 horas: A quemarropa. EE. UU., suspenso, mayores de 21.  
WINDSOR, Ahumada-Moneda (8761). - Rot. desde las 10.30 horas: Los implacables. Acción, mayores de 18.  
YORK, Ahumada 166 (66687). - Rot. desde las 10.30 horas: Pinocho. Not. y agregados, mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046). - 18.45 y 22 horas: Comprame ese hombre. EE. UU., drama. Mayores de 21 años.  
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389). - Rotativo desde las 14 horas: Sendas tortuosas. El valle del misterio. Y ahora, Miguel.  
LAS CONDES, Apoquindo-Noruga (48069). - 19 y 22.15 horas: Las reinas. Italiana, comica. Mayores de 21 años.  
LAS LILAS, E. Yañez con J. de Dios V. (43116). - 15.30 y 22 horas: Una rosa para todos. Italiana, comedia. Mayores de 21.  
MARCONI, Manuel Monti 632 (42867). - 15, 19 y 22 horas: El tío del mono. W. Disney. Menores.  
MACUL, J. P. Alessandri 3547 (25879). - Rotativo desde las 13 horas: La novicia rebelde. Not. y agregados.  
ORIENTE, Pedro de Valdivia 999 (41345). - 18.45 y 22 horas: A quemarropa. EE. UU., acción. Mayores de 21 años.  
PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia-Bilbao (Fono 43948). - 15, 18.30 y 22 horas: Los picapiedras. Comica. Menores.  
VERDI, P. de Valdivia 5273 (499704). - Rotativo desde las 14 horas: Un tigre anda suelto. Operación Bloody Mary. Buitres del Oeste.  
SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN - GRAN AVENIDA - AVDA. MATTA  
ALHUE, Población Dávila (43142). - Rotativo desde las 14 horas: El tigre de los 7 mares. Operación Bloody Mary. Buitres del Oeste.  
AMERICA, Nubl. 398 (Fono 52443). - Rotativo desde las 14 horas: El aventurero en Montecarlo. El medallón de Pekin. Los valientes mueren de pie.  
AVENIDA MATTA, Avda. Matia 618 (51455). - Rotativo desde las 14 horas: Paraíso del hombre. La masacre de Chicago. El príncipe de las tinieblas.  
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). - Rotativo desde las 14 horas: Amor a ritmo go-go. Amor y sexo. Cada noche un amor.  
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (32163). - Rotativo desde las 14 horas: Festival de cow-boy. Dilema de un bandido. Menores.  
IMPERIAL, San Diego 1244 (51112). - Rotativo desde las 14 horas: La masacre de Chicago. El príncipe de las tinieblas.  
LIRA, Pintor (Fono 293 (52181). - Rotativo desde las 14 horas: Un aventurero en Montecarlo. El medallón de Pekin. Los valientes mueren de pie.

LAUTARO, Carmen Mena 602 (581300). - Rotativo desde las 14 horas: Aventurero en Montecarlo. El medallón de Pekin. Los valientes mueren de pie.  
MISTRAL, San Diego 279 (63994). - Rotativo desde las 13 horas: Adiós, gringo. 100.000 dólares por Ringo. Operación póker.  
MODERNO, Gran Avenida 654 (35782). - Rotativo desde las 14 horas: Los tres sargentos de Bengala. Ahí llega un gringo. Inferno de gladiadores.  
MONACO, 10 de Julio-A. Prat (382845). - Rot. desde las 13.30 horas: El último de los mohicanos. El rapto de las vírgenes. Miguel Strogoff.  
OMAR, San Diego 1950 (55103). - Rot. desde las 14 horas: Sed de oro. El caso de una vida. Las hilanderas de la luna.  
PALACE OVALLE, Iquique 6595 (581616). - Rot. desde las 14 horas: Cada vez más lejos. Agente diabólico. Grandeur india.  
PORTUGAL, 10 de Julio 252 (34816). - Rot. desde las 14 horas: Cada noche un amor. Amor y sexo. Amor al ritmo go-go.  
PRAT, San Diego 2117 (50754). - Rot. desde las 14 horas: Los tres mosqueteros de Dios. Adiós, cuñado. Endemoniados del ring.  
ROMA, San Diego 230 (67258). - Rot. desde las 14 horas: Los tres mosqueteros de Dios. Adiós, cuñado. Endemoniados del ring.  
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). - Rot. desde las 14 horas: Reportero chiflado. Comica, menores. Not.  
SAN MIGUEL, Avda. Encalada 1292 (51352). - Rotativo desde las 14 horas: El último de los mohicanos. El rapto de las vírgenes. Miguel Strogoff.  
SUR, San Diego 935 (61524). - Rot. desde las 13 horas: Sendas tortuosas. El valle del misterio. Y ahora Miguel.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384). - Rot. desde las 14 horas: El bandido negro. El pirata del rey. Amargo retorno.  
MAIPO, San Pablo 4251 (731982). - Rot. desde las 14 horas: Operación bloody mary. Django. 4 dólares de venganza.  
NAVIA, S. Izquierdo 1625 (731720). - Desayuno.  
LO FRANCO, (734625). - Rot. desde las 14 horas: Una pistola para Ringo. Duelo en Texas. Por un puñado de dólares.

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - BRASIL - ESTACION

ALAMEDA, Alameda 2087 (91254). - Rot. desde las 11 horas: Texas de mis amores. El hombre increíble. Casta brava.  
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). - Rot. desde las 14 horas: A quemarropa. EE. UU., acción, may. de 21.  
ALESSANDRI, Alameda 2379 (96848). - Rot. desde las 11 horas: Festival de cowboys. Después de la masacre. Menores.  
BLANCO ENCALADA, Avda. Blanco Encalada (9178). - Rot. desde las 14 horas: La masacre de Chicago. El príncipe de las tinieblas.  
CARRERA, Alameda 2151 (86685). - Rot. desde las 14 horas: El rapto de las vírgenes. Miguel Strogoff. El último de los mohicanos.  
COLON, San Pablo-San Martín (733146). - Rot. desde las 14 horas: Los piratas del Rey Amargo retorno. El bandido negro.  
MADRID, Chacabuco 32 (83657). - Rot. desde las 14 horas: Adiós, cuñado. Demonios del ring. Los tres mosqueteros de Dios.  
MINERVA, San Pablo 3230 (73345). - Rot. desde las 13 horas: Adiós, gringo. 100.000 dólares por Ringo. Operación Póker.  
MONUMENTAL, Alameda 3943 (91555). - Rotativo desde las 14 horas: Por un puñado de dólares. Duelo en Texas. Adiós, gringo.

O'HIGGINS, San Pablo-Cumming (86929).

Rotativo desde las 14 horas: Por un puñado de dólares. Duelo en Texas. Una pistola para Ringo.

SECTOR VIVACETA - INDEPENDENCIA - EL SALTO - RECOLETA

CHILE, Recoleta 2104 (372366). - Rotativo desde las 14 horas: Las joyas de la familia. La guerra de los mundos. El bucanero.  
LIBERTAD, Vivaceta 2003 (371627). - Rotativo desde las 14 horas: La guerra de los mundos. El bucanero. Las joyas de la familia.  
LA PALMILLA, Pedro Fontora 531. - Rotativo desde las 14 horas: Inquietud. El delincuente. Por un puñado de dólares.  
NACIONAL, Independencia 801 (376394). - Rotativo desde las 14 horas: Un baul para El Cairo. Los dioses guerreros. Las novias de Fu Man Chu.

CINES COMUNALES

EL BOSQUE, Paradero 33 de la Gran Avenida (581522-327). - Rotativo desde las 17 horas: Algo gracioso sucedió camino al foro. Sangre en las colinas.  
MAIPU, 5 de Abril-Pararitos (Maipo) (571530). - Rotativo desde las 15 horas: La Biblia. Las aventuras de Tere Toon.  
SANTIAGO (San Bernardo) (591982). - Rotativo desde las 14 horas: El momento de la verdad. Smaky.  
NACIONAL (Punto Alto) (124). - Rotativo desde las 14 horas: Caprice. Mi héroe temeroso. Si disparas te mato.  
PLAZA (Talagante) (66). - Rotativo desde las 17 horas: Escuela de vagabundos. El violero. Profanadores de tumbas.  
PLAZA (Punto Alto) (324). - Rotativo desde las 15 horas: El navajo. Problemas de alcoba.  
MUNICIPAL (San Bernardo) (591948). - Rotativo desde las 14 horas: El juego terminado. Masculino, femenino.

HOY REX NORMANDIE ROT. DESDE LAS 11 A.M. ROTATIVO DESDE LAS 2 P.M. LAS CONDES 7.15 y 10 P.M.

Cuatro clases de regias bellezas... unas, reales... otras, legales... ¡todas fatales!

Reinas (LE FATE) ENRIC MARIA SALERNO - GASTONE MOSCHIN

MAYORES DE 21 AÑOS

SECTOR SUNOA-PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES, Avda. Irarrázaval 1435 (43811). - Rotativo desde las 14 horas: La novicia rebelde. EE. UU., acción. Menores.  
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061). - 15.30, 19 y 22 horas: Persona. Not. y agregados. Mayores de 21.  
DANTE, Washington 28 (49439). - Cerrado por reparaciones.  
EGASA, Plaza España (Fono 271026). - 19 y 21.45 horas: Festival cow-boy. Después de la masacre. Menores.

HOY DUCAL LAS LILAS AGUSTINAS 777 - FONO 55395 Rotativo desde las 11 A.M. 7 y 10 P.M. MAYORES DE 21 AÑOS

En esta película hay infinidad de maravillas deslumbrantes que admirar... pero la más apasionante... ¡y cómo!... es Claudia Cardinale.

FRANCO CRISTALDI PRESENTA CLAUDIA CARDINALE TECHNICOLOUR

NINO MANFREDI, MARIO ADOLF, LANDU BUZZANCA, AKIM TAMIROFF, FRANCO ROSSI

HOY LIDO

NOTA: DEBIDO AL LARGO METRAJE DE ESTA EXTRAORDINARIA PELICULA, Y PARA MAYOR COMODIDAD DEL PUBLICO, SE PRESENTA EN HORARIOS SEPARADOS Y CON ENTRADAS NUMERADAS QUE YA ESTAN EN VENTA.

AIRE ACONDICIONADO

OTRA JOYA DE ROBERT WISE, DIRECTOR DE "LA NOVICIA REBELDE"

CHINA-1926 una mujer y un puñado de valientes en una turbulencia de la historia y del amor

EL CANONERO del YANGTZE

UNA PRODUCCION ROBERT WISE STEVE MCQUEEN

RICHARD ATTENBOROUGH - RICHARD CRENNA - CANDICE BERGEN

MAYORES DE 14 AÑOS

san diego 1758-fono 567336 COMPRE AL FABRICANTE

PRECIO JUSTO HORA EXACTA

RELOJERIA GABOR ESTADO 48

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

CHEVRON Pie E° 30

JOYAS FINAS

¡POR PRIMERA VEZ EN CHILE! FESTIVAL DE AUTENTICOS COWBOYS DE ESTRENO ABSOLUTO

Para mayores y Menores

REVOLVER DE UN DESCONOCIDO MAYORES DE 14 AÑOS

DESPUES DE LA MASACRE

DILEMA DE UN BANDIDO

HERRADURAS DE ORO

Todos en TECHNICOLOUR TODOS LOS DIAS UNA PELICULA DIFERENTE

¡EXPLOSION EN LA PANTALLA! INCESANTE ACCION! INDIOS SIOUX Y LA PEOR MASACRE DEL OESTE!

HOY

SANTIAGO GAVENIDA, EGANA, ALESSANDRI

"DILEMA DE UN BANDIDO" "DESPUES DE LA MASACRE"





LEE MARVIN, el nuevo "rudo" estelar del cine norteamericano.

Películas:

# A Quemarropa

Comentario de HUGO MERY.

Esta violenta película norteamericana comienza definitivamente a Lee Marvin como el nuevo "rudo" por excelencia del cine de ese país, ocupando el lugar que dejara a su muerte el recordado Humphrey Bogart. Revestido a un segundo y tercer plano durante los ya largos años de su carrera Marvin ha sido descubriendo ahora como el intérprete ideal para encarnar a ese hombre inexorable y sin escrúpulos que tanto se da en la cinematografía de USA en los westerns "a la italiana" y que en los últimos años ha debido de ser el villano que se opone al valiente protagonista para convertirse, tras un llamamiento en el personal principal y hasta el heroísmo, en el mismo rol: el de un berracho consuetudinario, para quien el alcohol es el alimento básico. Muy caricaturesco en "La Tigresa del Oeste" y más humano en "La Nave del Mal" obtuvo, no obstante, el Oscar de 1956 por su histórica labor en aquella primera película. A partir de "Los Profesionales" se configuró el tipo de personaje que habría de volver a ser sucesivamente en "Doce del Patíbulo" y este "A Quemarropa", el profesional de la violencia, el tipo desentramado y frío, cuyo carácter hondo se retrata en un poco glorioloso físico.

El personaje ha prendido en el público. Fue su rudo entrenamiento de doce disciplinados condenados a muerte lo que convirtió a "Doce del Patíbulo" en uno de los mayores éxitos de la última temporada; teniendo en cuenta esto, y recordando que el público se olvida del ma-

yor Reisman, es que se ha lanzado inmediatamente después la siguiente "performance" del nuevo astro.

"A Quemarropa" no es, sin embargo, un mero film comercial. Revela en su director, John Boorman, a un realizador muy inquieto, que procura relatar su historia de gangsters en un lenguaje renovado y ajeno a las formas tradicionales. Buscando una factura novedosa, juega con el montaje, dando en el blanco muchas veces y siendo menos afortunado otras. El relato sigue un curso más bien lineal, pero constantemente se están visualizando los relampagueantes recuerdos y asociaciones mentales de Walker, el protagonista. Hay un paralelismo constante entre las experiencias presentes y el pasado del personaje. La atmósfera del film es tensa y helada y el ritmo va marcando el desarrollo de la violencia de la historia. En ocasiones, se acude a la banda sonora para acentuar el clima de tensión, pero este recurso y otros del montaje declinan la película hacia un efectismo un poco gratuito. La eficacia de la composición se trunca a veces en maladería.

El film continúa, por otra parte, el paulatino alejamiento de Hollywood de las rígidas normas de su Código de Producción, cosa que ya se había advertido en "La Muerte Toca a la Puerta", otro reciente estreno norteamericano. Aquí no hay justicia que intervenga en esta guerra de gangsters ni fuerza moral que restituya el dinero robado a su legítimo dueño. El asesino y asesinado Walker podrá matar a quien quiera hasta recobrar la parte del botín que le fue birlada, sin que la impunidad de sus acciones preocupe mayormente a los autores de la película.

## Long Play Poético Sobre la Guerra Civil Española

Ricardo de la Castilleja, escritor, actor de teatro, español de Toledo, con dos años y medio de residencia en Santiago, ha desarrollado labor como actor ("La Pasión", en el T. Campolican) y una intensa actividad en recitales de poesía española auspiciados por el Departamento de Cultura de la Presidencia. Esta semana la Casa Disquera "Pacífico Sur" ha lanzado un long play titulado "Una Sola España", con una selección de poesías sobre la Guerra Civil de España, en la voz de Ricardo de la Castilleja.

—¿Cómo surgió la idea de esta grabación?

Emilio Rojas, productor de "Pacífico Sur" y animador de TV del Canal 13, tuvo la idea. La grabación se tituló "Una sola España" porque presenta poemas sobre la Guerra Civil, de todos los costados de la guerra sin exclusión de izquierdas o derechas poéticas. La grabación incluye poemas de Rafael de León, Gerónimo Zureda, anónimos españoles y cinco de poetas chilenos: Oscar Castro y Daniel de la Vega.

—¿Cómo se hizo la selección?

Se hizo en base a los poemas conocidos que había sobre esto y a los desconocidos que facilitó Isolda Pradel, la viuda de Oscar Castro.

—¿Qué aceptación calcula para esta grabación?

A decir verdad, tenía poca confianza. Pero hace dos días se hizo una primera transmisión por Radio Santiago y luego menudearon las llamadas telefónicas, especialmente de la colonia española, a la que más miedo le tenía yo.

—¿Les gustó algún poema especialmente?

Sí. "Elegía por los niños

Muertos" que es de Oscar Castro. Este poema conmovió especialmente a las madres. Una señora me contaba llorando que ella había perdido precisamente un niño en un bombardeo.

Con respecto al poema "Las dos Españas" de Daniel de la Vega siempre ha gustado, en todas partes. Gustan de él tanto republicanos como falangistas. Ningún poema español ha sintetizado todo el tema de esta guerra. Junio al poema ya mencionado de Oscar Castro, se encuentran en esta grabación, tres más del mismo autor: "Romance de Mariana Pineda", "Respuesta a Federico García Lorca", "Romance de Tómbolo El Cambrón a Federico".

Los poemas de Rafael de León, grabados por Ricardo de la Castilleja, son "La Muerte de Sevilla", "Héroe" y "Respuesta" de Zureda. "Después de la Guerra" y "Cos anónimos" "Pólogo" y "General Moscardó". La recitación de Ricardo de la Castilleja, lleva el acompañamiento de guitarra del chileno Pepe Pinto, con aires folklóricos de Andalucía. J. V.



Aquí están las cuatro estrellas de "El Grupo": Chaty Peláez, Ana María Graco y Sonia Monsalve, acompañadas por sus compañeros, Tito Greco y Beto Arredondo, este último organizador, director y coreógrafo del conjunto. Los seis de "El Grupo" interpretan temas folklóricos sudamericanos, los viejos bailes de la época del charrino y para culminar su actuación, las chicas quedan en reducidos bailes y comienza el a-go-go. "El Grupo" ha logrado destacar en el ambiente nocturno de la capital y ahora se va de viaje para mostrar sus habilidades ante otros públicos.

## Notas de Cine

MICHELLE MERCIER  
NUEVA  
"LADY HAMILTON"

PARIS (ANSA). — Christian Jacques se dispone a filmar una nueva versión de "Lady Hamilton". Confiará el papel de la protagonista (que una vez fue desempeñado por Vivien Leigh) a Michelle Mercier. No se sabe aún quién dará vida al almirante Nelson, creado en la versión anterior por Laurence Olivier.

LA NUEVA  
VERSION DE  
"ADIOS MR. CHIPS"

NUEVA YORK (ANSA). — El elenco de la nueva versión cinematográfica de "Adiós, Mister Chips" (esta vez musical ha sido formado definitivamente. Los protagonistas serán Peter O'Toole y Petula Clark. Herbert Ross se ocupará de la dirección.

MARIA GRAZIA  
BUCELLA EN  
"CASANOVA WEST"

ROMA (ANSA). — María Grazia Buccella será la principal intérprete femenina del film "Casanova West", que evocará en clave western las aventuras galantes y peligrosas del célebre personaje veneciano. La película será dirigida por Romolo Guerrieri. Actuarán también James Caan y John Saxon.

Actualmente, María Grazia Buccella, que acaba de rodar en España el film "Villa rides", con Yul Brynner y Robert Mitchum, está interpretando una parte de importancia, junto a Edward G. Robinson, en una producción dirigida por Robert Fiz.

JEAN GABIN DEBE  
ENVEJECER 10 AÑOS

PARIS (ANSA). — Jean Gabin debe envejecer diez años para su próximo film. Se trata de la historia de un hombre que, después de haber pasado varios años en prisión por una falta no muy grave, fue nuevamente arrestado a los 73 años. La historia es verdadera y tuvo lugar luego de la última guerra. Gabin tiene en realidad 65 años. Está un poco asombrado. Aún no sabe si le gusta o no parecer más viejo de lo que es.



## COLUMNA INDISCRETA

Por EOCACCIO

CRIA CUERVOS. José Alfredo Fuentes, mostrando una calidad humana, escasa en estos tiempos no sólo se reconciliaba con Antonio Contreras y sigue grabando en Caracol, sino le enseñó a Fernando del Solar (su reemplazante, según Contreras), un tema original que éste grabó recientemente. El acompañamiento corre por cuenta de Los Primos, y el disco ha tenido tan buena acogida que a lo mejor Del Solar desplaza a Fuentes de muchos rankings y termina por reemplazarlo en el gusto de las "chiquillas". Cuando "El Pollo" vuelva de San Remo, parece que tendrá que decir "Cria Cuervos y te sacarán los ojos".

SE VA PALMITA. Tras muchos años de estar en Chile y de haber conquistado un sitio de preferencia en la radio-televisión nacional, Carlos Alberto Palma, se aleja de Chile. El popular animador y locutor, de nacionalidad argen-

tina, y más chileno que muchos de nosotros, se va a Lima, tentado por un suculento contrato. El domingo 28, en el teatro Campolican, le despiden sus amigos y su público. Estimamos que debe ser un lleno impresionante y así se lo deseamos a quien sólo lo supo hacer amigos, ligarse profundamente al país y ser uno de los nuestros. ¡Adiós, Palmita y buena suerte!

Después de un bullado romance entre los novateros GLORIA AGUIRRE Y BUDDY RICHARD, la cosa terminó la semana pasada. Parece que lo más influyente en tal decisión fue la inagotable capacidad de celos del cantante.

## LOS ASTROS QUE PARTIERON

DISCOMANIA, a través de su nuevo y juvenil animador, CESAR ANTONIO SANTIS, despidió con un esquinazo a los dos jóvenes intérpretes. Toda la fiesta de la despedida fue transmitida por DISCOMANIA, el domingo, a las 10 de la mañana, es.

FREDO FUENTES, que viajaron con destino a Europa. CESAR ANTONIO SANTIS, en nombre de los discómanos chilenos, despidió con un esquinazo a los dos jóvenes intérpretes. Toda la fiesta de la despedida fue transmitida por DISCOMANIA, el domingo, a las 10 de la mañana, es.

## Saturnas Cometas

A nuestra sección llegaron dos muchachitas, María Angélica Aranda y Jenny Rojas, de 10 y 11 años, respectivamente. Llegaron con minifalda azul, cinturón de cuero plateado, blusa solferina y cinta blanca con lentejuela sobre el pelo largo y suelto. Las dos usaban rebozos bulseras. Es su única foto.

María Angélica y Jenny forman el dúo "Las Gaititas". Son primas y son dirigidas musicalmente por la mamá de María Angélica. Las dos se acompañan con guitarras, las que cuidan mucho. Interpretan canciones internacionales como "Disco a la lluvia", "Tú ya no estarás", "Marionetas", "La lluvia que cae".

Las Gaititas han actuado en radio Balmaceda —donde son muy queridas de todo el personal—. El 1.º de febrero actuarán para darle la bienvenida a Ruperto Estay, el locutor que dirige el programa. Las Gaititas pertenecen también al elenco de teatro y radioteatro infantil de Raquelita Ferreira.

—¿A qué cantante admirarán más?

—A Yaco Monti, porque canta las canciones como si las estuviera viviendo —dice María Angélica.

—¿Me gusta el Clan 91 —dice Jenny—. Este año van al Festival de Viña.

—¿Y entre las mujeres?

—A mí me gusta Verónica Hurtado —dice María Angélica.

—¿Cuáles son las ambiciones de ustedes?

—La mía, ser actriz —dice María Angélica. Y Jenny, ¿qué piensa?

—Llevar a ser una gran cantante.

—¿En qué colegio están?

—En el Colegio Experimental de Niñas. Alameda esquina de Avenida España. Ahora estamos a sexto año.

Esta fue la conversación que tuvimos con Las Gaititas, las minicantantes a go-go.



Los Pekenikes, un grupo que surgió hace años en España, dedicados a la línea, han tenido desde entonces diversos cambios de estilo y sus integrantes. Actualmente, el campo orquestal de preferencia y su importancia es tan grande como para ser portada de la revista Cash Box, la publicación especializada más importante del mundo.

**SALVADOR SANFUENTES**  
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLA E\$100  
ENTREGA INMEDIATA  
Muebles, Dormitorio, Gran cocina, Baños, estufa, nevera, refrigerador, Cuchinas a Gas, etc.  
SALVADOR SANFUENTES N.º 2571  
UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

**CANAL 9**  
SU PROGRAMA DE TELEVISION  
¡MAS NITIDO! EN UN  
**GELOSO**  
ENTREGA INMEDIATA  
CINCO AÑOS DE EXPERIENCIA  
24 HORAS  
SANTIAGO DE CHILE

**CANAL 13**  
SU PROGRAMA DE TELEVISION  
¡MAS NITIDO! EN UN  
**GELOSO**  
ENTREGA INMEDIATA  
CINCO AÑOS DE EXPERIENCIA  
24 HORAS  
SANTIAGO DE CHILE